

Strasbourg, 18 septembre 2003

3rd Consult/ICC (2003) 11
Français seulement

THE IMPLICATIONS FOR COUNCIL OF EUROPE MEMBER STATES OF THE RATIFICATION OF THE ROME STATUTE OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

LES IMPLICATIONS POUR LES ETATS MEMBRES DU CONSEIL DE L'EUROPE DE LA RATIFICATION DU STATUT DE ROME DE LA COUR PENALE INTERNATIONALE

BELGIQUE

Loi du 5 août 2003 relative aux violations graves du droit international humanitaire

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e ANNEE

N. 286

173e JAARGANG

JEUDI 7 AOUT 2003
DEUXIEME EDITION

DONDERDAG 7 AUGUSTUS 2003
TWEEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

5 AOUT 2003. — Loi-programme, p. 40498.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public fédéral Justice

5 AOUT 2003. — Loi relative aux violations graves du droit international humanitaire, p. 40506.

Avis officiels

Gouvernements de Communauté et de Région

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

5 AUGUSTUS 2003. — Programmawet, bl. 40498.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Federale Overheidsdienst Justitie

5 AUGUSTUS 2003. — Wet betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, bl. 40506.

Officiële berichten

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen. Benoeming havenkapitein, bl. 40516.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2003 — 3124 [C − 2003/21183]

5 AOUT 2003. — Loi-programme (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

TITRE I^er^. — Disposition générale

Article 1^er^. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II. — Dispositions fiscales et financières

CHAPITRE I^er^. — *Report de l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions*

Art. 2. Par dérogation à l'article 122 de la loi-programme du 8 avril 2003, entrent en vigueur le 1^er^ janvier 2004 les articles suivants de la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions : les articles 2 à 9, 11 en tant qu'il insère un paragraphe 1^er^ dans l'article 371 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, 12, 23 à 28, 30 et 31.

CHAPITRE II. — *Confirmation d'arrêtés royaux pris en exécution des articles 37, § 1^er^, et 105, alinéa 1^er^, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée*

Art. 3. Sont confirmés avec effet aux dates de leur entrée en vigueur respective :

1° l'arrêté royal du 25 mars 1998 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

2° l'arrêté royal du 30 mars 1998 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

3° l'arrêté royal du 5 octobre 1998 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

4° l'arrêté royal du 26 avril 1999 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

5° l'arrêté royal du 8 octobre 1999 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

6° les deux arrêtés royaux du 28 décembre 1999 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

7° l'arrêté royal du 30 décembre 1999 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

8° l'arrêté royal du 30 décembre 1999 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

9° l'arrêté royal du 18 janvier 2000 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

10° l'arrêté royal du 20 septembre 2000 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, et abrogeant l'arrêté ministériel n° 21 du 5 mai 1999 réglant les modalités d'application des rubriques XXIII*bis* et XXXV du tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, ainsi que l'arrêté ministériel du 25 août 1999 modifiant

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2003 — 3124 [C − 2003/21183]

5 AUGUSTUS 2003. — Programmawet (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL I. — Algemene bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II. — Fiscale en financiële bepalingen

HOOFDSTUK I. — *Uitstel van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen*

Art. 2. In afwijking van artikel 122 van de programmawet van 8 april 2003 treden op 1 januari 2004 de volgende artikelen van de wet van 30 december 2002 houdende diverse bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen, in werking : de artikelen 2 tot 9, 11, voorzover daarbij een paragraaf 1 wordt ingevoegd in artikel 371 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervolledigiing van de federale Staatsstructuur, 12, 23 tot 28, 30 en 31.

HOOFDSTUK II. — *Bekrachtiging van koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van de artikelen 37, § 1, en 105, eerste lid, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde*

Art. 3. Met uitwerking op de data van hun respectieve inwerkingtreding, worden bekrachtigd :

1° het koninklijk besluit van 25 maart 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

2° het koninklijk besluit van 30 maart 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

3° het koninklijk besluit van 5 oktober 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

4° het koninklijk besluit van 26 april 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

5° het koninklijk besluit van 8 oktober 1999 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

6° de twee koninklijke besluiten van 28 december 1999 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

7° het koninklijk besluit van 30 december 1999 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

8° het koninklijk besluit van 30 december 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

9° het koninklijk besluit van 18 januari 2000 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

10° het koninklijk besluit van 20 september 2000 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven en tot opheffing van het ministerieel besluit nr. 21 van 5 mei 1999 tot regeling van de toepassingsmodaliteiten van de rubrieken XXIII*bis* en XXXV van tabel A van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven,

l'arrêté ministériel n° 21 du 5 mai 1999 réglant les modalités d'application des rubriques XXIII*bis* et XXXV du tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

11° l'arrêté royal du 19 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

12° l'arrêté royal du 27 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

13° l'arrêté royal du 22 avril 2003 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux;

14° l'arrêté royal du 7 juillet 2003 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux.

CHAPITRE III. — *Confirmation d'arrêtés royaux en matière d'accises*

Art. 4. Sont confirmés avec effet aux dates de leur entrée en vigueur respective :

1° l'arrêté royal du 10 janvier 2001 portant modification de la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales;

2° l'arrêté royal du 29 octobre 2001 portant modification de la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales;

3° l'arrêté royal du 21 décembre 2001 portant modification de la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales;

4° l'arrêté royal du 7 juillet 2002 modifiant la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés;

5° l'arrêté royal du 27 décembre 2002 relatif au régime fiscal des cigarettes et du fuel lourd;

6° l'arrêté royal du 27 décembre 2002 portant modification de la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales;

7° l'arrêté royal du 22 juin 2003 portant modification de la loi du 22 juillet 1993 instaurant une cotisation sur l'énergie en vue de sauvegarder la compétitivité et l'emploi.

CHAPITRE IV. — *Confirmation de divers arrêtés royaux modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92*

Art. 5. Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur respective :

1° l'arrêté royal du 21 novembre 2001 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR / CIR 92;

2° l'arrêté royal du 19 juin 2002 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR / CIR 92;

3° l'arrêté royal du 25 octobre 2002 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR / CIR 92;

4° l'arrêté royal du 12 décembre 2002 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR / CIR 92;

5° l'arrêté royal du 9 janvier 2003 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR / CIR 92.

CHAPITRE V. — *Modification de la cotisation sur l'énergie*

Art. 6. L'article 2 de la loi du 22 juillet 1993 instaurant une cotisation sur l'énergie en vue de sauvegarder la compétitivité et l'emploi, modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, confirmé par la loi du 26 juin 2002, par la loi du 26 juin 2002 et par l'arrêté royal du 22 juin 2003, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Il est instauré une cotisation sur l'énergie, fixée comme suit :

A. Carburants

Essence sans plomb : 28,6317 EUR par 1 000 litres à 15 °C.

alsmede het ministerieel besluit van 25 augustus 1999 tot wijziging van het ministerieel besluit nr. 21 van 5 mei 1999 tot regeling van de toepassingsmodaliteiten van de rubrieken XXIII*bis* en XXXV van tabel A van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

11° het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

12° het koninklijk besluit van 27 december 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

13° het koninklijk besluit van 22 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven;

14° het koninklijk besluit van 7 juli 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven.

HOOFDSTUK III. — *Bekrachtiging van koninklijke besluiten met betrekking tot accijnzen*

Art. 4. Worden bekrachtigd met ingang van de data van hun respectieve inwerkingtreding :

1° het koninklijk besluit van 10 januari 2001 tot wijziging van de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie;

2° het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 tot wijziging van de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie;

3° het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot wijziging van de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie;

4° het koninklijk besluit van 7 juli 2002 tot wijziging van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak;

5° het koninklijk besluit van 27 december 2002 betreffende het fiscaal stelsel van sigaretten en zware stookolie;

6° het koninklijk besluit van 27 december 2002 tot wijziging van de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie;

7° het koninklijk besluit van 22 juni 2003 tot wijziging van de wet van 22 juli 1993 tot instelling van een bijdrage op de energie ter vrijwaring van het concurrentievermogen en de werkgelegenheid.

HOOFDSTUK IV. — *Bekrachtiging van diverse koninklijke besluiten tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing*

Art. 5. Worden bekrachtigd met ingang van de dag van hun respectieve inwerkingtreding :

1° het koninklijk besluit van 21 november 2001 tot wijziging van het KB / WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing;

2° het koninklijk besluit van 19 juni 2002 tot wijziging van het KB / WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing;

3° het koninklijk besluit van 25 oktober 2002 tot wijziging van het KB / WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing;

4° het koninklijk besluit van 12 december 2002 tot wijziging van het KB / WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing;

5° het koninklijk besluit van 9 januari 2003 tot wijziging van het KB / WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing.

HOOFDSTUK V. — *Wijziging van de energiebijdrage*

Art. 6. Artikel 2 van de wet van 22 juli 1993 tot instelling van een bijdrage op de energie ter vrijwaring van het concurrentievermogen en de werkgelegenheid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002, bij de wet van 26 juni 2002 en bij het koninklijk besluit van 22 juni 2003, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. Er wordt een bijdrage op de energie ingesteld die als volgt wordt vastgesteld :

A. Motorbrandstoffen

Ongelode benzine : 28,6317 EUR per 1 000 liter bij 15 °C.

Pétrole lampant utilisé comme carburant routier : 28,6317 EUR par 1 000 litres à 15 °C.

Gasoil routier : 14,8736 EUR par 1 000 litres à 15 °C.

Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme carburant : 0 EUR.

Autres : 0 EUR.

B. Combustibles

Gasoil de chauffage (fuel domestique) : 13,4854 EUR par 1 000 litres à 15 °C.

Pétrole lampant utilisé pour le chauffage : 17,9475 EUR par 1 000 litres à 15 °C.

Fuel lourd : 0 EUR.

Gaz naturel :

— dont la consommation est inférieure à 976,944 MWh par an et par client final : 1,1589 EUR par MWh;

— dont la consommation est égale ou supérieure à 976,944 MWh par an et par client final : 0 EUR par MWh.

Gaz de pétrole liquéfiés :

— butane : 17,1047 EUR par 1 000 kg;

— propane : 17,3525 EUR par 1 000 kg.

Autres : 0 EUR.

C. Electricité

— tarif basse tension : 1,9088 EUR par MWh;

— tarif haute tension : 0 EUR par MWh. ».

Art. 7. L'article 6 entre en vigueur le 4 août 2003.

CHAPITRE VI. — *Système cliquet carburants*

Art. 8. Le taux d'accise spéciale fixée à l'article 7, § 1er, b), de la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales, pour l'essence sans plomb relevant des codes NC 2710 00 27, 2710 00 29 et 2710 00 32, pourra augmenter d'un montant maximum de 14 EUR par 1 000 litres à 15° C, au cours de l'année 2003, selon une procédure prévue à l'article 10, cette procédure débutant au 1er août 2003.

Art. 9. Le taux de l'accise spéciale fixée à l'article 7, § 1er, b) et d) i), de la même loi, respectivement pour l'essence sans plomb des codes NC 2710 00 27, 2710 00 29 et 2710 00 32 et pour le gasoil du code NC 2710 00 69, pourra augmenter d'un montant maximum par année de 28 EUR par 1 000 litres à 15° C, au cours de chaque année 2004, 2005, 2006 et 2007, selon une procédure prévue à l'article 10.

Art. 10. § 1er. L'accise spéciale sera augmentée à partir de la première et lors de chaque diminution de prix maximum fixée par le contrat de programme relatif à un régime des prix de vente des produits pétroliers conclu entre l'Etat belge et le secteur pétrolier, en tenant compte à chaque fois du fait que la hausse du droit d'accise spécial ne peut correspondre qu'à la moitié de la baisse de ces prix hors TVA, étant entendu que l'augmentation annuelle ne peut dépasser les montants fixés aux articles 8 et 9.

§ 2. Lors de chaque baisse de prix entraînant la hausse de l'accise spéciale, le ministre des Finances publie un avis officiel au *Moniteur belge*, mentionnant le montant de la diminution de prix maximum hors TVA, le nouveau taux du droit d'accise spécial ainsi que sa date d'entrée en vigueur.

Art. 11. Conformément à l'article 14 de la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales, le Roi déterminera les conditions et les limites éventuelles dans lesquelles une taxation des stocks d'huiles minérales déjà mises à la consommation s'effectuera lors de chaque augmentation de l'accise spéciale. Ces conditions et limites seront reprises dans un seul arrêté royal valable pour toutes les augmentations d'accise spéciale.

CHAPITRE VII. — *Modification du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus — Taxe compensatoire des accises*

Art. 12. L'article 109 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 109. La taxe compensatoire des accises est, d'après l'exercice d'imposition, fixée selon les taux suivants en fonction de la puissance imposable, calculée conformément à l'article 7 et aux arrêtés pris pour son exécution :

Kerosine gebruikt als motorbrandstof : 28,6317 EUR per 1 000 liter bij 15 °C.

Gasolie voor motoraandrijving : 14,8736 EUR per 1 000 liter bij 15 °C.

Vloeibaar petroleumgas gebruikt als motorbrandstof : 0 EUR.

Andere : 0 EUR.

B. Brandstoffen voor verwarming

Verwarmingsgasolie (huisbrandolie) : 13,4854 EUR per 1 000 liter bij 15 °C.

Lamppetroleum gebruikt voor verwarming : 17,9475 EUR per 1 000 liter bij 15 °C.

Zware stookolie : 0 EUR.

Aardgas :

— waarvan het verbruik minder bedraagt dan 976,944 MWh per jaar en per eindafnemer : 1,1589 EUR per MWh;

— waarvan het verbruik gelijk is aan of meer bedraagt dan 976,944 MWh per jaar en per eindafnemer : 0 EUR per MWh.

Vloeibaar petroleumgas :

— butaan : 17,1047 EUR per 1 000 kg;

— propaan : 17,3525 EUR per 1 000 kg.

Andere : 0 EUR.

C. Elektriciteit

— laagspanningstarief : 1,9088 EUR per MWh;

— hoogspanningstarief : 0 EUR per MWh. ».

Art. 7. Artikel 6 treedt in werking op 4 augustus 2003.

HOOFDSTUK VI. — *Cliquetsysteem motorbrandstoffen*

Art. 8. Het tarief van de bijzondere accijns vastgesteld bij artikel 7, § 1, b), van de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie, op ongelode benzine van de GN codes 2710 00 27, 2710 00 29 en 2710 00 32, mag verhogen met een maximumbedrag van 14 EUR per 1 000 liter bij 15° C, in de loop van het jaar 2003, overeenkomstig een procedure bepaald in artikel 10, waarbij deze procedure van toepassing is vanaf 1 augustus 2003.

Art. 9. Het tarief van de bijzondere accijns vastgesteld bij artikel 7, § 1, b) en d) i), van dezelfde wet, respectievelijk voor ongelode benzine van de GN codes 2710 00 27, 2710 00 29 en 2710 00 32, en voor gasolie van de GN code 2710 00 69, mag verhogen met een maximumbedrag van 28 EUR per 1 000 liter bij 15° C, in de loop van elk jaar 2004, 2005, 2006 en 2007, overeenkomstig een procedure bepaald in artikel 10.

Art. 10. § 1. De bijzondere accijns zal worden verhoogd vanaf de eerste en bij elke vermindering van de maximumprijs vastgesteld door de programma-overeenkomst betreffende de verkoopprijzen van de aardolieproducten afgesloten tussen de Belgische Staat en de petroleumsector, telkens rekening houdend met het feit dat de verhoging van de bijzondere accijns slechts de helft van de verlaging van deze prijzen exclusief BTW mag bedragen, waarbij de jaarlijkse verhoging de bedragen vastgesteld in de artikelen 8 en 9 niet mag overtreffen.

§ 2. Naar aanleiding van elke prijsdaling die een verhoging van de bijzondere accijns tot gevolg heeft, publiceert de minister van Financiën een officieel bericht in het *Belgisch Staatsblad*, dat het bedrag van de vermindering van de maximumprijs exclusief BTW, het nieuwe tarief van de bijzondere accijns en de datum van de inwerkingtreding vermeldt.

Art. 11. Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie bepaalt de Koning de eventuele voorwaarden en beperkingen binnen dewelke een belastingheffing op de voorraden minerale olie die al tot verbruik werden aangeboden zal plaatsvinden bij elke verhoging van de bijzondere accijns. Deze voorwaarden en beperkingen zullen worden opgenomen in een enkel, voor alle accijnsverhogingen geldig koninklijk besluit.

HOOFDSTUK VII. — *Wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen — Accijnscompenserende belasting*

Art. 12. Artikel 109 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wordt vervangen als volgt :

« Art. 109. De accijnscompenserende belasting wordt naargelang het aanslagjaar vastgesteld naar de volgende aanslagvoeten in functie van het belastbaar vermogen, berekend overeenkomstig artikel 7 en de voor zijn uitvoering genomen besluiten :

Nombre de CV — Aantal PK	Exercice d'imposition 2004 Montant de la taxe — Aanslagjaar 2004 Bedrag van de belasting	Exercice d'imposition 2005 Montant de la taxe — Aanslagjaar 2005 Bedrag van de belasting	Exercice d'imposition 2006 Montant de la taxe — Aanslagjaar 2006 Bedrag van de belasting	Exercice d'imposition 2007 Montant de la taxe — Aanslagjaar 2007 Bedrag van de belasting
≤ 4	11,28 EUR	0,00 EUR	0,00 EUR	0,00 EUR
5	17,40 EUR	4,32 EUR	0,00 EUR	0,00 EUR
6	30,96 EUR	17,88 EUR	0,00 EUR	0,00 EUR
7	44,28 EUR	31,20 EUR	5,16 EUR	0,00 EUR
8	57,84 EUR	44,76 EUR	18,72 EUR	0,00 EUR
9	71,40 EUR	58,32 EUR	32,28 EUR	0,00 EUR
10	84,72 EUR	71,64 EUR	45,60 EUR	5,76 EUR
11	113,88 EUR	100,80 EUR	74,76 EUR	34,92 EUR
12	142,92 EUR	129,84 EUR	103,80 EUR	63,96 EUR
13	264,24 EUR	251,16 EUR	225,12 EUR	185,28 EUR
14	415,08 EUR	402,00 EUR	375,96 EUR	336,12 EUR
15	473,16 EUR	460,08 EUR	434,04 EUR	394,20 EUR
16	623,88 EUR	610,80 EUR	584,76 EUR	544,92 EUR
17	774,48 EUR	761,40 EUR	735,36 EUR	695,52 EUR
18	924,96 EUR	911,88 EUR	885,84 EUR	846,00 EUR
19	1.075,44 EUR	1.062,36 EUR	1.036,32 EUR	996,48 EUR
20	1.226,28 EUR	1.213,20 EUR	1.187,16 EUR	1.147,32 EUR

Lorsque la puissance imposable est supérieure à 20 chevaux-vapeur, la taxe est fixée au taux dû selon l'exercice d'imposition concerné pour une puissance fiscale de 20 chevaux-vapeur plus 67,56 EUR par cheval-vapeur au-delà de 20. ».

Art. 13. Le titre VI « Taxe compensatoire des accises » du même Code, inséré par l'article 29 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, est abrogé.

Art. 14. L'article 12 entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2004.

L'article 13 entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2008.

CHAPITRE VIII. — *Réduction d'impôt pour les dépenses faites en vue d'économiser l'énergie par le biais de dispositifs de production d'énergie solaire et géothermique*

Art. 15. A L'article 145[24] du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1er :

a) le mot « sanitaire » est supprimé dans le texte français du 2°;

b) il est inséré un 3°*bis* rédigé comme suit :

« 3°*bis* dépenses pour l'installation de tous autres dispositifs de production d'énergie géothermique; »;

2° l'alinéa 3, a), est remplacé par le texte suivant :

« a) 15 p.c. pour les dépenses visées à l'alinéa 1er, 1° à 3°*bis*; ».

Art. 16. L'article 15, 1°, a), entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2004.

L'article 15, 1°, b), et 2°, entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2005.

CHAPITRE IX. — *Modification au Code des impôts sur les revenus 1992*

Art. 17. Dans l'article 171, 6°, 1er tiret, du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par l'article 123 de la loi-programme du 8 avril 2003, les mots « ou au dirigeant d'entreprise occupé dans le cadre d'un contrat de travail, » sont insérés entre les mots « payé au travailleur » et les mots « durant l'année ».

Art. 18. L'article 17 produit ses effets à partir de l'exercice d'imposition 2003.

Wanneer het belastbaar vermogen 20 paardenkracht te boven gaat, is de belasting vastgesteld op een aanslagvoet voor het desbetreffende aanslagjaar verschuldigd voor een belastbaar vermogen van 20 paardenkracht verhoogd met 67,56 EUR per paardenkracht boven 20. ».

Art. 13. Titel VI « Accijnscompenserende belasting » van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 29 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, wordt opgeheven.

Art. 14. Artikel 12 treedt in werking vanaf het aanslagjaar 2004.

Artikel 13 treedt in werking vanaf het aanslagjaar 2008.

HOOFDSTUK VIII. — *Belastingvermindering voor energiebesparende uitgaven door middel van uitrustingen voor solaire en geothermische energieopwekking*

Art. 15. In artikel 145[24] van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt :

a) het woord « sanitaire » geschrapt in de Franse tekst van 2°;

b) een 3°*bis* ingevoegd luidende :

« 3°*bis* uitgaven voor de plaatsing van alle andere uitrustingen voor geothermische energieopwekking; »;

2° het derde lid, a), wordt vervangen als volgt :

« a) 15 pct. voor de in het eerste lid, 1° tot 3°*bis*, genoemde uitgaven; ».

Art. 16. Artikel 15, 1°, a), treedt in werking vanaf het aanslagjaar 2004.

Artikel 15, 1°, b), en 2°, treedt in werking vanaf het aanslagjaar 2005.

HOOFDSTUK IX. — *Wijziging aan het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992*

Art. 17. In artikel 171, 6°, eerste streepje, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij artikel 123 van de programmawet van 8 april 2003, worden de woorden « of de bedrijfsleider die is tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst, » ingevoegd tussen de woorden « dat de werknemer » en de woorden « zijn werkgever verlaat, ».

Art. 18. Artikel 17 heeft uitwerking vanaf het aanslagjaar 2003.

CHAPITRE X. — *Modification de la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances*

Art. 19. L'article 31 de la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 31. La présente loi entre en vigueur le 1er septembre 2004. ».

CHAPITRE XI. — *Taxe sur les livraisons de titres au porteur et les organismes de placement collectif*

Art. 20. L'article 160 du Code des taxes assimilées au timbre, abrogé et inséré à nouveau par l'arrêté royal du 18 novembre 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 160. Le taux de la taxe est fixé à 0,40 p.c. ».

Art. 21. L'article 161*ter* du Code des droits de succession, inséré par la loi du 22 juillet 1993 et modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 161*ter*. Le taux de la taxe est fixé à 0,18 p.c. de la valeur d'inventaire des organismes de placement visés à l'article 161*bis*, § 1er.

Le taux de la taxe est fixé à 0, 06 p.c. :

1° sur la quotité des dépôts d'épargne auprès des établissements de crédit visée à l'article 161*bis*, § 2;

2° sur le montant total des provisions mathématiques du bilan et des provisions techniques visé à l'article 161*bis*, § 3, afférentes aux contrats d'assurance-vie conclus par les entreprises d'assurances;

3° sur la quotité du capital social visée à l'article 161*bis*, § 4, des établissements visés à l'article 161, 2° ou 3°, qui ont pris la forme d'une société coopérative agréée par le Conseil national de la coopération. ».

Art. 22. Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des articles 20 et 21.

CHAPITRE XII. — *Surveillance du secteur financier et des services financiers*

Art. 23. Les dispositions de l'arrêté royal du 25 mars 2003 portant exécution de l'article 45, § 2, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, sont confirmées avec effet à la date de leur entrée en vigueur ou de leur prise d'effet.

Art. 24. L'article 40 de l'arrêté royal du 25 mars 2003 portant exécution de l'article 45, § 2, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 40. § 1er. Les membres du personnel de l'OCA sont transférés à la CBFA.

La CBFA offre à ces membres du personnel statutaire, avant le 31 décembre 2005, un contrat de travail qui leur garantit des conditions pécuniaires qui sont au moins équivalentes à celles dont ils bénéficiaient à l'OCA.

Les critères d'engagement, d'évaluation et de promotion afférents à cette offre sont ceux qui prévaudront à la CBFA, tels qu'approuvés, dans un plan de transition, par le comité d'intégration et qui prennent en compte les critères prévalant à la CBF.

A défaut d'acceptation de l'offre, les membres du personnel de l'OCA conservent, pour toute leur carrière, leurs droits en matière de statuts administratif et pécuniaire et de régime de pension, tels que visés à l'article 91 de la même loi.

§ 2. Le montant de la pension qui sera accordée aux agents transférés de l'OCA à la CBFA en exécution de l'article 45, § 2, 2°, de la même loi, et qui ont opté pour le maintien de leur statut en application du § 1er, alinéa 4, du présent article, de même que le montant de la pension de leurs ayants droit, ne pourra être inférieur au montant de la pension qui aurait été octroyée aux intéressés conformément aux dispositions légales ou réglementaires qui leur étaient applicables au moment du transfert, mais compte tenu des modifications que ces dispositions auraient subies ultérieurement en vertu de mesures générales applicables aux organismes auxquels le régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit est applicable.

HOOFDSTUK X. — *Wijziging van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën*

Art. 19. Artikel 31 van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 31. Deze wet treedt in werking op 1 september 2004. ».

HOOFDSTUK XI. — *Taks op de materiële aflevering van effecten aan toonder en op de collectieve beleggingsinstellingen*

Art. 20. Artikel 160 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, opgeheven en opnieuw ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 1996, wordt vervangen als volgt :

« Art. 160. Het tarief van de taks wordt vastgesteld op 0,40 pct. ».

Art. 21. Artikel 161*ter* van het Wetboek der successierechten, ingevoegd bij de wet van 22 juli 1993 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt :

« Art. 161*ter*. Het tarief van de taks wordt vastgesteld op 0,18 pct. voor de in artikel 161*bis*, § 1, bedoelde inventariswaarde van de beleggingsinstellingen.

Het tarief van de taks wordt vastgesteld op 0,06 pct. :

1° voor de in artikel 161*bis*, § 2, bedoelde quotiteit van de spaardeposito's bij kredietinstellingen;

2° voor het in artikel 161*bis*, § 3, bedoelde totaalbedrag van de wiskundige balansprovisies en de technische provisies die betrekking hebben op de levensverzekeringscontracten aangegaan bij verzekeringsondernemingen;

3° voor de in artikel 161*bis*, § 4, bedoelde quotiteit van het maatschappelijk kapitaal van de in artikel 161, 2° of 3°, bedoelde instellingen die de vorm van een coöperatieve vennootschap hebben, erkend door de Nationale Raad van de Coöperatie. ».

Art. 22. De artikelen 20 et 21 treden in werking op een door de Koning te bepalen datum.

HOOFDSTUK XII. — *Toezicht op de financiële sector en de financiële diensten*

Art. 23. De bepalingen van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 tot uitvoering van artikel 45, § 2, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, worden bekrachtigd met uitwerking op de datum waarop zij in werking treden of uitwerking hebben.

Art. 24. Artikel 40 van het koninklijk besluit van 25 maart 2003 tot uitvoering van artikel 45, § 2, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, wordt vervangen als volgt :

« Art. 40. § 1. De personeelsleden van de CDV worden overgedragen aan de CBFA.

De CBFA biedt deze statutaire personeelsleden vóór 31 december 2005 een arbeidsovereenkomst aan die hun pecuniaire voorwaarden waarborgt die ten minste gelijkwaardig zijn aan de voorwaarden die zij bij de CDV genoten.

Aan deze arbeidsovereenkomst zullen de bij de CBFA geldende aanwervings-, evaluatie- en bevorderingscriteria verbonden zijn die in een overgangsplan zijn goedgekeurd door het integratiecomité, en die rekening houden met de bij de CBF geldende criteria.

Indien zij de aangeboden arbeidsovereenkomst niet aanvaarden, behouden de personeelsleden van de CDV, gedurende hun volledige verdere loopbaan, hun rechten inzake administratief statuut, bezoldigings- en pensioenregeling als bedoeld in artikel 91 van dezelfde wet.

§ 2. Het bedrag van het pensioen dat zal worden toegekend aan de personeelsleden die ter uitvoering van artikel 45, § 2, 2°, van dezelfde wet zijn overgedragen van de CDV aan de CBFA en hebben geopteerd voor het behoud van hun statuut met toepassing van § 1, vierde lid, van onderhavig artikel, evenals het bedrag van het pensioen van hun rechthebbenden, mag niet lager zijn dan het bedrag van het pensioen dat hun toegekend zou zijn geweest overeenkomstig de wettelijke of reglementaire bepalingen die op het ogenblik van hun overdracht op hen van toepassing waren, doch rekening houdend met de wijzigingen die deze bepalingen nadien zouden hebben ondergaan ingevolge algemeen toepasselijke maatregelen voor de instellingen waarop het pensioenstelsel van toepassing is van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden.

§ 3. Le plan de transition visé au § 1er, alinéa 3, prévoit que les membres du personnel statutaire de l'OCA peuvent demander un congé préalable à la mise à la retraite à charge de l'établissement qui a procédé à leur engagement et conformément aux conditions fixées par le Roi.

Le plan de transition visé au § 1er, alinéa 3, doit attester du fait que le budget annuel et nécessaire au financement de la mise en oeuvre des § 1er, alinéas 3 et 4, § 2 et § 3, alinéa 1er, doit être supporté par les entreprises qui sont, conformément à l'article 45, § 1er, 5° à 12°, de la même loi, soumises au contrôle de la CBFA ou dont les opérations sont, conformément à cet article, soumises à son contrôle. ».

Art. 25. Les articles 23 et 24 entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belg*e.

TITRE III. — Dispositions diverses

CHAPITRE Ier. — *Sécurité sociale*

Art. 26. Les articles 239, 241 et 242 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 sont rapportés.

Art. 27. Les articles 14, 15 et 16 de la loi-programme du 8 avril 2003 sont rapportés.

Art. 28. L'article 29 de la loi relative à l'assurance soins de santé et indemnités, coordonnées le 14 juillet 1994, est complété par l'alinéa suivant :

« Les dispositions applicables aux Conseils techniques visés à l'article 27, alinéa 1er, sont également d'application aux Conseils techniques visés à l'alinéa 1er. ».

Art. 29. A l'article 34, alinéa 1er, 4°, de la même loi, modifié par la loi du 24 décembre 2002, le mot « de voiturettes » est inséré entre les mots « implants » et « bandages ».

Art. 30. A l'article 35, § 1er, de la même loi, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 25 janvier 1999, 24 décembre 1999, 10 août 2001 et 22 août 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, 3e phrase, les mots « ou de voiturettes » sont insérés entre les mots « implants » et « et 5°, a) »;

2° à l'alinéa 2, 4e phrase, les mots « ou de voiturettes » sont insérés entre les mots « implants » et « 19° »;

3° l'alinéa 2 est complété comme suit :

« En ce qui concerne les prestations visées à l'article 34, alinéa 1er, 4°, pour autant qu'il s'agisse de voiturettes, le Roi peut également fixer des critères d'admission distincts lorsque le produit est donné en location au bénéficiaire.

Le Roi détermine la procédure qui doit être suivie par les firmes qui demandent l'admission, une modification ou la suppression d'une voiturette sur la liste des produits remboursables. Il définit en outre les délais et les obligations qui doivent être respectés en cas de demande d'admission, de modification ou de suppression. ».

CHAPITRE II. — *Santé publique*

Art. 31. A l'article 9 de la loi du 26 mars 2003 réglementant la pratique de l'autopsie après le décès inopiné et médicalement inexpliqué d'un enfant de moins de dix-huit mois, la première phrase est remplacée comme suit :

« La présente loi entre en vigueur à une date à fixer par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres. ».

CHAPITRE III. — *Intégration sociale*

Art. 32. Dans l'article 3, § 7, alinéa 2, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, inséré par la loi du 24 décembre 2002, les mots « 1er septembre 2003 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2003 ».

CHAPITRE IV. — *Modification de la loi du 16 juillet 2002 modifiant diverses dispositions en vue notamment d'allonger les délais de prescription pour les crimes non correctionnalisables*

Art. 33. A l'article 5, 2), de la loi du 16 juillet 2002 modifiant diverses dispositions en vue notamment d'allonger les délais de prescription pour les crimes non correctionnalisables, les mots «, et s'applique aux infractions commises à partir de cette date » sont ajoutés après les mots « au *Moniteur belge* ».

§ 3. Het overgangsplan bedoeld in § 1, derde lid, bepaalt dat de statutaire personeelsleden van de CDV verlof voorafgaand aan de pensionering kunnen aanvragen, ten laste van de instelling die hen heeft aangeworven en overeenkomstig de voorwaarden vastgesteld door de Koning.

Het overgangsplan bedoeld in § 1, derde lid, moet aantonen dat het jaarlijkse budget dat nodig is om de tenuitvoerlegging van § 1, derde en vierde lid, § 2 en § 3, eerste lid, te financieren, moet worden gedragen door de ondernemingen die, conform artikel 45, § 1, 5° tot 12°, van dezelfde wet, onder het toezicht van de CBFA staan of waarvan de verrichtingen, conform dat artikel, onder haar toezicht staan. ».

Art. 25. De artikelen 23 en 24 treden in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

TITEL III. — Diverse bepalingen

HOOFDSTUK I. — *Sociale Zekerheid*

Art. 26. De artikelen 239, 241 en 242 van de programmawet (I) van 24 december 2002 worden ingetrokken.

Art. 27. De artikelen 14, 15 en 16 van de programmawet van 8 april 2003 worden ingetrokken.

Art. 28. Artikel 29 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De bepalingen, van toepassing op de Technische Raden omschreven in artikel 27, eerste lid, zijn eveneens van toepassing op de Technische Raden omschreven in het eerste lid. ».

Art. 29. In artikel 34, eerste lid, 4°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 december 2002, wordt het woord « wagentjes » ingevoegd tussen de woorden « implantaten » en « bandagen ».

Art. 30. In artikel 35, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 25 januari 1999, 24 december 1999, 10 augustus 2001 en 22 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, derde zin, worden de woorden « of wagentjes » ingevoegd tussen de woorden « implantaten » en « betreft »;

2° in het tweede lid, vierde zin, worden de woorden « of wagentjes » ingevoegd tussen de woorden « implantaten » en « gaat »;

3° het tweede lid wordt als volgt aangevuld :

« Met betrekking tot de verstrekkingen, bedoeld in artikel 34, eerste lid, 4°, voor zover het wagentjes betreft, kan de Koning aparte aannemingscriteria vaststellen wanneer het product verhuurd wordt aan de rechthebbende.

De Koning legt de procedure vast die moet worden gevolgd door de bedrijven die de aanneming, een wijziging of de schrapping van een wagentje op de lijst van de vergoedbare producten vragen. Hij bepaalt bovendien de termijnen en de verplichtingen die moeten worden nageleefd in geval van een verzoek tot aanneming, wijziging of schrapping. ».

HOOFDSTUK II. — *Volksgezondheid*

Art. 31. De eerste volzin van artikel 9 van de wet van 26 maart 2003 houdende regeling van de autopsie na het onverwachte en medisch onverklaarde overlijden van een kind van minder dan achttien maanden wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Deze wet treedt in werking op een door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, te bepalen datum. ».

HOOFDSTUK III. — *Maatschappelijke integratie*

Art. 32. In artikel 3, § 7, tweede lid, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, ingevoegd bij de wet van 24 december 2002, worden de woorden « 1 september 2003 » vervangen door de woorden « 31 december 2003 ».

HOOFDSTUK IV. — *Wijziging van de wet van 16 juli 2002 tot wijziging van verschillende bepalingen teneinde inzonderheid de verjaringstermijnen voor de niet-correctionaliseerbare misdaden te verlengen*

Art. 33. In artikel 5, 2), van de wet van 16 juli 2002 tot wijziging van verschillende bepalingen teneinde inzonderheid de verjaringstermijnen voor de niet-correctionaliseerbare misdaden te verlengen, worden de woorden « en is van toepassing op de misdrijven begaan na deze datum » ingevoegd na de woorden « in het *Belgisch Staatsblad* ».

Art. 34. Le présent chapitre entre en vigueur le 1er septembre 2003.

CHAPITRE V. — *Mobilité — Modification de la loi relative à la police de la circulation routière*

Art. 35. L'article 1er, alinéa 3, de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, modifié par les lois du 21 juin 1985 et du 20 juillet 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Sur la proposition du ministre qui a la circulation routière dans ses attributions, le Roi fixe le taux de ces redevances. Ces redevances, en ce qui concerne l'immatriculation des véhicules, à l'exception des redevances pour la réservation d'une inscription personnalisée, seront supprimées à partir de l'année 2006 et ne pourront pas être supérieures à 31 EUR à partir de l'année 2004. ».

Art. 36. L'article 35 entre en vigueur le 1er janvier 2004.

CHAPITRE VI. — *Entreprises publiques*

Section Ire. — Modification de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques

Art. 37. Dans l'article 6 de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, modifié par les lois du 24 mai 1994 et 12 décembre 1997 et remplacé par la loi du 25 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1er, les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 1er et 2 :

« La commune peut déléguer à La Poste SA de droit public la délivrance des cartes d'identité selon les modalités fixées par le Roi. Pour l'exécution de cette tâche, La Poste SA de droit public :

1° a accès aux seules données du Registre national des personnes physiques, instauré par la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, qui doivent figurer sur la carte d'identité conformément au § 2, alinéas 2 et 3;

2° peut utiliser le numéro d'identification du Registre national;

3° a accès au Registre des Cartes d'identité, visé à l'article 6*bis*.

Les informations obtenues par La Poste SA de droit public en application de l'alinéa 1er peuvent seulement être utilisées en vue de la délivrance des cartes d'identité visée au présent article.

Pour l'exécution de la tâche mentionnée à l'alinéa 2, La Poste SA de droit public reçoit une rémunération à charge de l'autorité fédérale. Le Roi règle les modalités concernant l'exécution et la rémunération de cette tâche en prévoyant à ce sujet la conclusion d'une convention entre l'Etat belge et La Poste SA de droit public »;

2° le § 2, alinéa 1er, est remplacé par la disposition suivante :

« La carte d'identité contient, outre la signature du titulaire, soit la signature du fonctionnaire communal qui délivre la carte, soit, lorsque la carte est délivrée par La Poste SA de droit public, celle de la personne de cette entreprise mandatée à cette fin conformément aux modalités fixées par l'arrêté royal visé au § 1er, alinéa 2. Elle contient en outre des informations à caractère personnel visibles à l'œil nu et lisibles de manière électronique. ».

Section II. — Modification de la loi du 10 août 2001 relative à Belgacom

Art. 38. Dans l'article 4, alinéa 2, de la loi du 10 août 2001 relative à Belgacom et modifié par la loi programme du 2 août 2002, les mots « 30 juin 2003 » sont remplacés par les mots « 30 juin 2004 ».

Section III. — BIAC — Modification de la loi-programme du 30 décembre 2001

Art. 39. Dans l'article 164, §§ 1er et 3, de la loi-programme du 30 décembre 2001, les mots « 30 juin 2003 » sont chaque fois remplacés par les mots « 30 juin 2004 ».

Art. 34. Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 september 2003.

HOOFDSTUK V. — *Mobiliteit — Wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer*

Art. 35. Artikel 1, derde lid, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985 en 20 juli 1991, wordt vervangen als volgt :

« Op voorstel van de minister tot wiens bevoegdheid het wegverkeer behoort, bepaalt de Koning het bedrag van die retributies. Die retributies zullen wat betreft de inschrijving van de voertuigen, behalve de retributies betreffende het reserveren van een gepersonaliseerd opschrift, vanaf het jaar 2006 worden afgeschaft en mogen vanaf het jaar 2004 niet meer dan 31 EUR bedragen. ».

Art. 36. Artikel 35 treedt in werking op 1 januari 2004.

HOOFDSTUK VI. — *Overheidsbedrijven*

Afdeling I. — Wijziging van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen

Art. 37. In artikel 6 van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, gewijzigd bij de wetten van 24 mei 1994 en 12 december 1997 en vervangen bij de wet van 25 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden tussen het eerste en het tweede lid, de volgende leden ingevoegd :

« De gemeente kan De Post NV van publiek recht machtigen tot het afgeven van identiteitskaarten volgens de nadere regels vastgesteld door de Koning. Voor de uitvoering van deze taak heeft De Post NV van publiek recht :

1° toegang tot enkel die gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, ingesteld door de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, die overeenkomstig § 2, tweede en derde lid, op de identiteitskaart dienen te staan;

2° het recht om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken;

3° toegang tot het Register van de Identiteitskaarten, bedoeld in artikel 6*bis*.

De gegevens verkregen door De Post NV van publiek recht in toepassing van het eerste lid mogen enkel worden gebruikt voor de afgifte van identiteitskaarten als bedoeld in dit artikel.

Voor de uitvoering van de in het tweede lid vermelde taak ontvangt De Post NV van publiek recht een vergoeding ten laste van de federale overheid. De Koning bepaalt de nadere regels met betrekking tot de uitvoering en de vergoeding van deze taak, waarbij wordt voorzien in een overeenkomst af te sluiten tussen de Belgische Staat en De Post NV van publiek recht »;

2° § 2, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

« De identiteitskaart bevat, naast de handtekening van de houder, hetzij de handtekening van de gemeenteambtenaar die de kaart aflevert, hetzij, wanneer de kaart wordt afgeleverd door De Post NV van publiek recht, deze van de persoon van deze onderneming daartoe gemachtigd overeenkomstig de nadere regels vastgesteld bij het koninklijk besluit, bedoeld in § 1, tweede lid. Zij bevat bovendien persoonsgegevens die zowel met het blote oog zichtbaar zijn als op elektronische wijze leesbaar zijn. ».

Afdeling II. — Wijziging van de wet van 10 augustus 2001 betreffende Belgacom

Art. 38. In artikel 4, tweede lid, van de wet van 10 augustus 2001 betreffende Belgacom gewijzigd door de programmawet van 2 augustus 2002, worden de woorden « 30 juni 2003 » vervangen door de woorden « 30 juni 2004 ».

Afdeling III. — BIAC Wijziging van de programmawet van 30 december 2001

Art. 39. In artikel 164, §§ 1 en 3, van de programmawet van 30 december 2001, worden telkens de woorden « 30 juni 2003 » vervangen door de woorden « 30 juni 2004 ».

CHAPITRE VII. — *Fonction publique —*
Modification des lois sur l'emploi des langues en matière administrative

Art. 40. A l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, inséré par la loi du 12 juin 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, les mots « , à l'exception de la cellule stratégique, » sont insérés entre les mots « services centraux » et les mots « sont groupées »;

2° au § 3, les mots « et à l'exception des emplois des membres de la cellule stratégique » sont insérés entre les mots « est impair » et les mots « , sont répartis ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge.*

Donné à Galaxidi, le 5 août 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Pour le Premier Ministre, absent :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Pour la Ministre de la Justice, absente :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Economie et de l'Energie,
Mme F. MOERMAN

Le Ministre de la Mobilité,
B. ANCIAUX

Pour la Ministre de la Fonction publique, absente :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Scellé du sceau de l'Etat :

Pour la Ministre de la Justice, absente :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Note

(1) *Session extraordinaire 2003.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 51-102/1. — Amendements, n°s 51-102/2 à 5. — Rapports, n° 51-102/6 et 7. — Amendements, n° 51-102/8. — Texte adopté par les commissions, n° 51-102/9. — Rapports, n° 51-102/10 à 14. — Amendements, n° 51-102/15. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 51-102/16.

Annales parlementaires — Compte rendu intégral : 29 juillet 2003.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet évoqué par le Sénat, n° 3-137/1. — Amendements n° 3-137/2. — Rapports, n° 3-137/3 à 6. — Amendements n° 3-137/7. — Décision de ne pas amender, n° 3-137/8.

Annales parlementaires. — Annales du Sénat : 31 juillet et 1er août 2003.

HOOFDSTUK VII. — *Ambtenarenzaken —*
Wijziging van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken

Art. 40. In artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden tussen de woorden «centrale diensten » en de woorden «ingedeeld » de woorden « uitgezonderd de cel beleidsvoorbereiding » ingevoegd;

2° in § 3 worden tussen de woorden « oneven is » en de woorden « , worden verdeeld », de woorden « en uitgezonderd de betrekkingen van de leden van de cel beleidsvoorbereiding » ingevoegd.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Galaxidi, 5 augustus 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

Voor de Eerste Minister, afwezig :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

Voor de Minister van Justitie, afwezig :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

De Minister van Economie en Energie,
Mevr. F. MOERMAN

De Minister van Mobiliteit,
B. ANCIAUX

Voor de Minister van Ambtenarenzaken, afwezig :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

Met 's Lands zegel gezegeld :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J.VANDE LANOTTE

Nota

(1) *Buitengewoon zitting 2003.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, nr. 51-102/1. — Amendementen, nrs. 51-102/2 tot 5. — Verslagen, nrs. 51-102/6 en 7. — Amendementen, nr. 51-102/8. — Tekst aangenomen door de commissies, nr. 51-102/9. — Verslagen, nrs. 51-102/10 tot 14. — Amendementen, nr. 51-102/15. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 51-102/16.

Parlementaire Handelingen. — Integraal verslag : 29 juli 2003.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, nr. 3-137/1. — Amendementen nr. 3-137/2. — Verslagen, nrs. 3-137/3 tot 6. — Amendementen nr. 3-137/7. — Beslissing om niet te amenderen, nr. 3-137/8.

Parlementaire handelingen. — Handelingen van de Senaat : 31 juli en 1 augustus 2003.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2003 — 3125 [C − 2003/21182]

5 AOUT 2003. — Loi relative aux violations graves du droit international humanitaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^er^. — *Disposition générale*

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications du Code pénal*

Art. 2. L'article 43*quater*, § 1er, a), du Code pénal, inséré par la loi du 19 décembre 2002, est remplacé comme suit :

« a) soit d'une ou de plusieurs infractions visées :

1° à l'article 136*sexies* et au point 1° de l'article 136*septies*;

2° aux articles 246 à 251 et à l'article 323;

3° aux articles 504*bis* et 504*ter* et à l'article 323;

4° à l'article 2*bis*, § 1er, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques pour autant que les faits portent sur l'importation, l'exportation, la fabrication, la vente ou la mise en vente des substances visées au présent article, ou au § 3, b) ou au § 4, b) de la même loi;

5° à l'article 77*bis*, § 2 ou § 3 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

6° l'article 10, § 1er, 2°, de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux. ».

Art. 3. A l'article 70 du même Code, les mots ″Il n'y a pas d'infraction″ sont remplacés par les mots ″Sauf en ce qui concerne les infractions définies dans le livre II, titre I*bis*, il n'y a pas d'infraction″.

Art. 4. A l'article 91 du même Code, les mots ″Les peines criminelles se prescriront″ sont remplacés par les mots ″Sauf pour les peines concernant les infractions définies dans les articles 136*bis*, 136*ter* et 136*quater*, les peines criminelles se prescriront″.

Art. 5. Il est inséré dans le livre II du même Code après le titre Ier, un titre I*bis*, comprenant les articles 136*bis* à 136*octies*, rédigé comme suit :

« Titre I*bis*. - Des violations graves du droit international humanitaire. »

Art. 6. Un article 136*bis* est inséré au titre I*bis* du livre II du même Code, rédigé comme suit :

« Art. 136*bis*. Constitue un crime de droit international et est réprimé conformément aux dispositions du présent titre, le crime de génocide, tel que défini ci-après, qu'il soit commis en temps de paix ou en temps de guerre. Conformément à la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide du 9 décembre 1948, et sans préjudice des dispositions pénales applicables aux infractions commises par négligence, le crime de génocide s'entend de l'un des actes ci-après, commis dans l'intention de détruire, en tout ou en partie, un groupe national, ethnique, racial ou religieux comme tel :

1° meurtre de membres du groupe;

2° atteinte grave à l'intégrité physique ou mentale de membres du groupe;

3° soumission intentionnelle du groupe à des conditions d'existence devant entraîner sa destruction physique totale ou partielle;

4° mesures visant à entraver les naissances au sein du groupe;

5° transfert forcé d'enfants du groupe à un autre groupe. ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2003 — 3125 [C − 2003/21182]

5 AUGUSTUS 2003. — Wet betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van het Strafwetboek*

Art. 2. Artikel 43*quater*, § 1, a), van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 19 december 2002, wordt als volgt vervangen :

« a) hetzij aan één of meer van de strafbare feiten bedoeld in :

1° artikel 136*sexies* en artikel 136*septies*, 1°;

2° de artikelen 246 tot 251, en artikel 323;

3° de artikelen 504*bis* en 504*ter*, en artikel 323;

4° artikel 2*bis*, § 1, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, in zoverre de feiten betrekking hebben op de invoer, de uitvoer, de vervaardiging, de verkoop of het te koop stellen van de in dat artikel bedoelde middelen en stoffen, of § 3, b), of § 4, b), van dezelfde wet;

5° artikel 77*bis*, § 2 of § 3, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

6° artikel 10, § 1, 2°, van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, antihormonale, beta-adrenergische of productiestimulerende werking. ».

Art. 3. In artikel 70 van hetzelfde Wetboek worden de woorden ″Er is geen misdrijf″ vervangen door de woorden ″Behoudens wat de misdrijven betreft, zoals bepaald in boek II, titel I*bis*, is er geen misdrijf″.

Art. 4. In artikel 91 van hetzelfde Wetboek worden de woorden ″Criminele straffen verjaren″ vervangen door de woorden ″Behoudens straffen met betrekking tot misdrijven, zoals bepaald in de artikelen 136*bis*, 136*ter* en 136*quater*, verjaren criminele straffen″.

Art. 5. In boek II van hetzelfde Wetboek wordt, na titel I, een titel I*bis* ingevoegd die de artikelen 136*bis* tot 136*octies* omvat, luidende :

« Titel I*bis*. - Ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht. ».

Art. 6. Een artikel 136*bis* wordt ingevoegd in titel I*bis* van boek II van hetzelfde Wetboek, luidende :

« Art. 136*bis*. De misdaad van genocide, zoals hierna omschreven, gepleegd zowel in vredes- als in oorlogstijd, is een internationaalrechtelijke misdaad en wordt gestraft volgens de bepalingen van deze titel. In overeenstemming met het Verdrag van 9 december 1948 inzake de voorkoming en de bestraffing van genocide, en onverminderd de strafrechtelijke bepalingen die van toepassing zijn op misdrijven door nalatigheid, wordt onder de misdaad van genocide verstaan een van de volgende handelingen, gepleegd met de bedoeling om, geheel of gedeeltelijk, een nationale, etnische of godsdienstige groep of rassengroep uit te roeien, en wel :

1° doden van leden van de groep;

2° toebrengen van ernstig lichamelijk of geestelijk letsel aan leden van de groep;

3° opzettelijk aan de groep opleggen van levensvoorwaarden bedoeld om de lichamelijke vernietiging van de gehele groep of van een gedeelte ervan te veroorzaken;

4° opleggen van maatregelen bedoeld om geboorten binnen de groep te voorkomen;

5° gewelddadig overbrengen van kinderen van een groep naar een andere groep. ».

Art. 7. Un article 136*ter* est inséré dans le même titre, rédigé comme suit :

« Art. 136*ter*. Constitue un crime de droit international et est réprimé conformément aux dispositions du présent titre, le crime contre l'humanité, tel que défini ci-après, qu'il soit commis en temps de paix ou en temps de guerre. Conformément au Statut de la Cour pénale internationale, le crime contre l'humanité s'entend de l'un des actes ci-après commis dans le cadre d'une attaque généralisée ou systématique lancée contre une population civile et en connaissance de cette attaque :

1° meurtre;

2° extermination;

3° réduction en esclavage;

4° déportation ou transfert forcé de population;

5° emprisonnement ou autre forme de privation grave de liberté physique en violation des dispositions fondamentales du droit international;

6° torture;

7° viol, esclavage sexuel, prostitution forcée, grossesse forcée, stérilisation forcée et toute autre forme de violence sexuelle de gravité comparable;

8° persécution de tout groupe ou de toute collectivité identifiable pour des motifs d'ordre politique, racial, national, ethnique, culturel, religieux ou sexiste ou en fonction d'autres critères universellement reconnus comme inadmissibles en droit international, en corrélation avec tout acte visé dans les articles 136*bis*, 136*ter* et 136*quater*;

9° disparitions forcées de personnes;

10° crime d'apartheid;

11° autres actes inhumains de caractère analogue causant intentionnellement de grandes souffrances ou des atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé physique ou mentale. ».

Art. 8. Un article 136*quater* est inséré dans le même titre, rédigé comme suit :

« Art. 136*quater*. § 1er. Constituent des crimes de droit international et sont réprimés conformément aux dispositions du présent titre, les crimes de guerre visés aux Conventions adoptées à Genève le 12 août 1949 et aux Protocoles I et II additionnels à ces Conventions, adoptés à Genève le 8 juin 1977, par les lois et coutumes applicables aux conflits armés, tels que définis à l'article 2 des Conventions adoptées à Genève le 12 août 1949, à l'article 1er des Protocoles I et II adoptés à Genève le 8 juin 1977 additionnels à ces Conventions, ainsi qu'à l'article 8, § 2, f) du Statut de la Cour pénale internationale, et énumérés ci-après, lorsque ces crimes portent atteinte, par action ou omission, à la protection des personnes et des biens garantie respectivement par ces Conventions, Protocoles, lois et coutumes, sans préjudice des dispositions pénales applicables aux infractions commises par négligence :

1° l'homicide intentionnel;

2° la torture ou les autres traitements inhumains, y compris les expériences biologiques;

3° le fait de causer intentionnellement de grandes souffrances ou de porter des atteintes graves à l'intégrité physique ou à la santé;

4° le viol, l'esclavage sexuel, la prostitution forcée, la grossesse forcée, la stérilisation forcée ou toute autre forme de violence sexuelle constituant une infraction grave aux Conventions de Genève ou une violation grave de l'article 3 commun à ces Conventions;

5° les autres atteintes à la dignité humaine, notamment les traitements humiliants et dégradants;

6° le fait de contraindre à servir dans les forces armées ou groupes armés de la puissance ennemie ou de la partie adverse un prisonnier de guerre, une personne civile protégée par la Convention sur la protection des personnes civiles en temps de guerre ou une personne protégée à ce même égard par les Protocoles I et II additionnels aux Conventions de Genève du 12 août 1949;

7° le fait de procéder à la conscription ou à l'enrôlement d'enfants de moins de 15 ans dans des forces armées ou dans groupes armés, ou de les faire participer activement à des hostilités;

Art. 7. Een artikel 136*ter* wordt ingevoegd in dezelfde titel, luidende :

« Art. 136*ter*. De misdaad tegen de mensheid, zoals hierna omschreven, gepleegd zowel in vredes- als in oorlogstijd, is een internationaalrechtelijke misdaad en wordt gestraft volgens de bepalingen van deze titel. In overeenstemming met het Statuut van het Internationaal Strafhof wordt onder misdaad tegen de mensheid verstaan een van de volgende handelingen gepleegd in het kader van een veralgemeende of stelselmatige aanval op burgerbevolking en met kennis van bedoelde aanval :

1° moord;

2° uitroeiing;

3° verlaging tot slavernij;

4° gedwongen deportatie of overbrenging van bevolking;

5° gevangenneming of elke andere vorm van ernstige beroving van de lichamelijke vrijheid met schending van de fundamentele bepalingen van het internationaal recht;

6° martelen;

7° verkrachting, seksuele slavernij, gedwongen prostitutie, gedwongen zwangerschap, gedwongen sterilisatie en elke andere vorm van seksueel geweld met een vergelijkbare ernst;

8° vervolging van enige groep of van enige identificeerbare collectiviteit wegens politieke, raciale, nationale, etnische, culturele, godsdienstige of seksistische redenen of wegens andere in het internationaal recht als universeel onaanvaardbaar erkende criteria, in samenhang met iedere handeling bedoeld in de artikelen 136*bis*, 136*ter* en 136*quater*;

9° gedwongen verdwijningen van personen;

10° apartheid;

11° andere onmenselijke handelingen van vergelijkbare aard waardoor opzettelijk ernstig lijden of ernstig lichamelijk letsel of schade aan de geestelijke of lichamelijke gezondheid wordt veroorzaakt. ».

Art. 8. Een artikel 136*quater* wordt ingevoegd in dezelfde titel, luidende :

« Art. 136*quater*. § 1. De hierna omschreven oorlogsmisdaden bedoeld in de Verdragen van Genève van 12 augustus 1949 en in het Eerste en het Tweede Aanvullend Protocol bij die Verdragen, aangenomen te Genève op 8 juni 1977, in de wetten en gebruiken die gelden in geval van gewapende conflicten, zoals omschreven in artikel 2 van de Verdragen van Genève van 12 augustus 1949, in artikel 1 van het Eerste en het Tweede Aanvullend Protocol bij die Verdragen, aangenomen te Genève op 8 juni 1977, alsook in artikel 8, § 2, f), van het Statuut van het Internationaal Strafhof, zijn internationaal-rechtelijke misdaden en worden overeenkomstig de bepalingen van deze titel gestraft, onverminderd de strafbepalingen die van toepassing zijn op de uit nalatigheid gepleegde misdrijven, ingeval die handelingen of nalatigheden inbreuk maken op de bescherming die aan de personen en de goederen is gewaarborgd door voornoemde Verdragen, Protocollen, wetten en gewoonten :

1° opzettelijke doodslag;

2° martelen of andere onmenselijke behandeling, met inbegrip van biologische proefnemingen;

3° moedwillig veroorzaken van hevig lijden of toebrengen van ernstig lichamelijk letsel dan wel van ernstige schade aan de gezondheid;

4° toepassen van verkrachting, seksuele slavernij, gedwongen prostitutie, gedwongen zwangerschap, gedwongen sterilisatie of andere vormen van seksueel geweld, die een ernstige schending van de Verdragen van Genève of een ernstige schending van het gemeenschappelijke artikel 3 van die Verdragen opleveren;

5° andere schendingen van de persoonlijke waardigheid, in het bijzonder vernederende en onterende behandeling;

6° dwingen van een krijgsgevangene, van een burger die beschermd wordt door het Verdrag betreffende de bescherming van burgers in oorlogstijd of van een persoon die in hetzelfde opzicht beschermd wordt door het Eerste en het Tweede Aanvullend Protocol bij de Verdragen van Genève van 12 augustus 1949, om te dienen bij de strijdkrachten of bij gewapende groepen van de vijandelijke mogendheid of van de tegenpartij;

7° onder de wapenen roepen of het in militaire dienst nemen van kinderen beneden de leeftijd van vijftien jaar bij de strijdkrachten of gewapende groepen of hen gebruiken voor actieve deelname aan vijandelijkheden;

8° le fait de priver un prisonnier de guerre, une personne civile protégée par la Convention sur la protection des personnes civiles en temps de guerre ou une personne protégée à ce même égard, par les Protocoles I et II additionnels aux Conventions de Genève du 12 août 1949, de son droit d'être jugé régulièrement et impartialement selon les prescriptions de ces instruments;

9° la déportation, le transfert ou le déplacement illicites, la détention illicite d'une personne civile protégée par la Convention sur la protection des personnes civiles en temps de guerre ou une personne protégée à ces mêmes égards par les Protocoles I et II additionnels aux Conventions de Genève du 12 août 1949;

10° le fait d'affamer délibérément des civils comme méthode de guerre, en les privant de biens indispensables à leur survie, y compris en empêchant intentionnellement l'envoi des secours prévus par les Conventions de Genève;

11° la prise d'otages;

12° le fait de détruire ou de saisir les biens de l'ennemi, en cas de conflit armé international, ou d'un adversaire, en cas de conflit armé n'ayant pas un caractère international, sauf dans les cas où ces destructions ou saisies seraient impérieusement commandées par les nécessités militaires;

13° la destruction et l'appropriation de biens, non justifiées par des nécessités militaires telles qu'admises par le droit des gens et exécutées sur une grande échelle de façon illicite et arbitraire;

14° le fait de lancer des attaques délibérées contre des biens de caractère civil, c'est-à-dire des biens qui ne sont pas des objectifs militaires;

15° le fait de lancer des attaques délibérées contre les bâtiments, le matériel, les unités et les moyens de transport sanitaires, et le personnel utilisant, conformément au droit international, les signes distinctifs prévus par le droit international humanitaire;

16° le fait d'utiliser la présence d'un civil ou d'une autre personne protégée par le droit international humanitaire pour éviter que certains points, zones ou forces militaires ne soient la cible d'opérations militaires;

17° le fait de lancer des attaques délibérées contre le personnel, les installations, le matériel, les unités ou les véhicules employés dans le cadre d'une mission humanitaire ou de maintien de la paix conformément à la Charte des Nations unies, pour autant qu'ils aient droit à la protection que le droit international des conflits armés garantit aux civils et aux biens de caractère civil;

18° les actes et omissions, non légalement justifiés, qui sont susceptibles de compromettre la santé et l'intégrité physique ou mentale des personnes protégées par le droit international humanitaire, notamment tout acte médical qui ne serait pas justifié par l'état de santé de ces personnes ou ne serait pas conforme aux règles de l'art médical généralement reconnues;

19° sauf s'ils sont justifiés dans les conditions prévues au 18°, les actes consistant à pratiquer sur les personnes visées au 18°, même avec leur consentement, des mutilations physiques, des expériences médicales ou scientifiques ou des prélèvements de tissus ou d'organes pour des transplantations, à moins qu'il s'agisse de dons de sang en vue de transfusions ou de dons de peau destinée à des greffes, pour autant que ces dons soient volontaires, consentis et destinés à des fins thérapeutiques;

20° le fait de soumettre à une attaque délibérée la population civile ou des personnes civiles qui ne prennent pas directement part aux hostilités;

21° le fait de lancer une attaque délibérée contre des lieux où des malades et des blessés sont rassemblés pour autant que ces lieux ne soient pas des objectifs militaires;

22° le fait de lancer une attaque délibérée en sachant que celle-ci causera des pertes en vies humaines, des blessures aux personnes civiles ou des dommages aux biens de caractère civil ou des dommages étendus, durables et graves à l'environnement naturel, qui seraient excessifs par rapport à l'avantage militaire concret et direct attendu, sans préjudice de la criminalité de l'attaque dont les effets dommageables, même proportionnés à l'avantage militaire attendu, seraient incompatibles avec les principes du droit des gens, tels qu'ils résultent des usages établis, des principes de l'humanité et des exigences de la conscience publique;

8° onthouden aan een krijgsgevangene, aan een burger die beschermd wordt door het Verdrag betreffende de bescherming van burgers in oorlogstijd of aan een persoon die in hetzelfde opzicht beschermd wordt door het Eerste en het Tweede Aanvullend Protocol bij de Verdragen van Genève van 12 augustus 1949, van het recht op een regelmatige en onpartijdige berechting overeenkomstig de voorschriften van die bepalingen;

9° onrechtmatige deportatie, overbrenging of verplaatsing, de onrechtmatige gevangenhouding van een burger die beschermd wordt door het Verdrag betreffende de bescherming van burgers in oorlogstijd of van een persoon die in dezelfde opzichten beschermd wordt door het Eerste en het Tweede Aanvullend Protocol bij de Verdragen van Genève van 12 augustus 1949;

10° opzettelijk gebruik maken van uithongering van burgers als methode van oorlogvoering door hun voorwerpen te onthouden die onontbeerlijk zijn voor hun overleving, daaronder begrepen het opzettelijk belemmeren van de aanvoer van hulpgoederen waarin is voorzien in de Verdragen van Genève;

11° nemen van gijzelaars;

12° vernietigen of in beslag nemen van eigendommen van de vijand in geval van een internationaal gewapend conflict, of van een tegenstander in geval van een gewapend conflict dat niet van internationale aard is, tenzij deze vernietiging of inbeslagneming dringend vereist is als gevolg van dwingende militaire noodzaak;

13° vernieling en de toe-eigening van goederen, niet gerechtvaardigd door militaire noodzaak zoals aanvaard in het volkenrecht en uitgevoerd op grote schaal en op onrechtmatige en moedwillige wijze;

14° opzettelijk richten van aanvallen op burgerdoelen, die geen militaire doelen zijn;

15° opzettelijk richten van aanvallen op gebouwen, materieel, medische eenheden en transport, alsmede op personeel dat overeenkomstig het internationaal recht gebruik maakt van de emblemen van het internationaal humanitair recht;

16° gebruik maken van de aanwezigheid van een burger of van een andere persoon beschermd door het internationaal humanitair recht teneinde bepaalde punten, gebieden of strijdkrachten te vrijwaren van militaire operaties;

17° opzettelijk richten van aanvallen op personeel, installaties, materieel, eenheden of voertuigen betrokken bij humanitaire opdrachten of vredesmissies overeenkomstig het Handvest van de Verenigde Naties, voor zover deze recht hebben op de bescherming die aan burgers of goederen van burgerlijke aard wordt verleend krachtens het internationale recht inzake gewapende conflicten;

18° onrechtmatige handelingen en nalatigheden die de gezondheid en de lichamelijke of geestelijke integriteit van de personen beschermd door het internationaal humanitair recht in gevaar kunnen brengen, in het bijzonder alle geneeskundige handelingen die niet gerechtvaardigd zijn door de gezondheidstoestand van die personen of niet in overeenstemming zijn met de algemeen aanvaarde geneeskundige normen;

19° behalve als ze gerechtvaardigd zijn overeenkomstig de onder 18° gestelde voorwaarden, de handelingen die erin bestaan aan de onder 18° bedoelde personen, zelfs met hun toestemming, lichamelijke verminkingen toe te brengen, op hen geneeskundige of wetenschappelijke experimenten uit te voeren of bij hen weefsels of organen weg te nemen voor transplantatie, tenzij het gaat om het geven van bloed voor transfusie of het afstaan van huid voor transplantatie, mits zulks vrijwillig en zonder enige dwang of overreding en voor therapeutische doeleinden geschiedt;

20° opzettelijk aanvallen van de burgerbevolking of van individuele burgers die niet rechtstreeks deelnemen aan de vijandelijkheden;

21° opzettelijk richten van aanvallen op plaatsen waar zieken en gewonden worden samengebracht, voor zover deze plaatsen geen militaire doelen zijn;

22° opzettelijk richten van een aanval in de wetenschap dat een dergelijke aanval verliezen aan mensenlevens, verwondingen van burgers of schade aan goederen van burgerlijke aard zal veroorzaken of grote, langdurige en ernstige schade aan natuur en milieu zal aanrichten, die buitensporig is in verhouding tot het te verwachten tastbare en rechtstreeks militaire voordeel, onverminderd de misdadige aard van de aanval waarvan de schadelijke gevolgen, zelfs in evenredigheid tot het te verwachten militaire voordeel, onverenigbaar zouden zijn met de beginselen van het volkenrecht die voortvloeien uit de gevestigde gebruiken, de beginselen van menselijkheid en de eisen van het openbare rechtsbewustzijn;

23° le fait de lancer une attaque contre des ouvrages ou installations contenant des forces dangereuses, en sachant que cette attaque causera des pertes en vies humaines, des blessures aux personnes civiles ou des dommages aux biens de caractère civil, qui seraient excessifs par rapport à l'avantage militaire concret et direct attendu, sans préjudice de la criminalité de l'attaque dont les effets dommageables même proportionnés à l'avantage militaire attendu seraient incompatibles avec les principes du droit des gens, tels qu'ils résultent des usages établis, des principes de l'humanité et des exigences de la conscience publique;

24° le fait de soumettre à une attaque ou de bombarder, par quelque moyen que ce soit, des zones démilitarisées ou des villes, villages, habitations ou bâtiments non défendus qui ne sont pas des objectifs militaires;

25° le pillage d'une ville ou d'une localité, même prise d'assaut;

26° le fait de soumettre une personne à une attaque en la sachant hors de combat à la condition que cette attaque entraîne la mort ou des blessures;

27° le fait de tuer ou blesser par traîtrise des individus appartenant à la nation ou à l'armée ennemie ou un adversaire combattant;

28° le fait de déclarer qu'il ne sera pas fait de quartier;

29° le fait d'utiliser perfidement le signe distinctif de la croix rouge ou du croissant rouge ou d'autres signes protecteurs reconnus par le droit international humanitaire, à la condition que ce fait entraîne la mort ou des blessures graves;

30° le fait d'utiliser indûment le pavillon parlementaire, le drapeau ou les insignes militaires et l'uniforme de l'ennemi ou de l'Organisation des Nations unies, à la condition que ce fait entraîne la perte de vies humaines ou des blessures graves;

31° le transfert, direct ou indirect, dans un territoire occupé d'une partie de la population civile de la puissance occupante, dans le cas d'un conflit armé international, ou de l'autorité occupante dans le cas d'un conflit armé non international;

32° le fait de retarder sans justification le rapatriement des prisonniers de guerre ou des civils;

33° le fait de se livrer aux pratiques de l'apartheid ou à d'autres pratiques inhumaines ou dégradantes fondées sur la discrimination raciale et donnant lieu à des outrages à la dignité personnelle;

34° le fait de diriger des attaques contre les monuments historiques, les oeuvres d'art ou les lieux de culte clairement reconnus qui constituent le patrimoine culturel ou spirituel des peuples et auxquels une protection spéciale a été accordée en vertu d'un arrangement particulier alors qu'il n'existe aucune preuve de violation par la partie adverse de l'interdiction d'utiliser ces biens à l'appui de l'effort militaire, et que ces biens ne sont pas situés à proximité immédiate d'objectifs militaires;

35° le fait de lancer des attaques délibérées contre des bâtiments consacrés à la religion, à l'enseignement, à l'art, à la science ou à l'action caritative, des monuments historiques, des hôpitaux, pour autant que ces bâtiments ne soient pas des objectifs militaires;

36° le fait d'utiliser du poison ou des armes empoisonnées;

37° le fait d'utiliser des gaz asphyxiants, toxiques ou assimilés et tous liquides, matières ou engins analogues;

38° le fait d'utiliser des balles qui se dilatent ou s'aplatissent facilement dans le corps humain, telles que des balles dont l'enveloppe dure ne recouvre pas entièrement le centre ou est percée d'entailles;

39° le fait de déclarer éteints, suspendus ou non recevables en justice les droits et actions des personnes appartenant à la partie adverse;

40° le fait d'employer des armes, projectiles, matières et méthodes de guerre de nature à causer des maux superflus ou des souffrances inutiles ou à frapper sans discrimination en violation du droit international des conflits armés, à condition que ces armes, projectiles, matières et méthodes de guerre fassent l'objet d'une interdiction générale et qu'ils soient inscrits dans une annexe au Statut de la Cour pénale internationale.

23° uitvoeren van een aanval op werken of installaties die gevaarlijke krachten bevatten, in de wetenschap dat een dergelijke aanval verliezen aan mensenlevens, verwondingen van burgers of schade aan goederen van burgerlijke aard zal veroorzaken, die buitensporig is in verhouding tot het te verwachten tastbare en rechtstreeks militaire voordeel, onverminderd de misdadige aard van de aanval waarvan de schadelijke gevolgen, zelfs in evenredigheid tot het te verwachten militaire voordeel, onverenigbaar zouden zijn met de beginselen van het volkenrecht die voortvloeien uit de gevestigde gebruiken, de beginselen van menselijkheid en de eisen van het openbare rechtsbewustzijn;

24° aanvallen of bombarderen met wat voor middelen ook van gedemilitariseerde zones of van steden, dorpen, woningen of gebouwen, die niet worden verdedigd en geen militaire doelen zijn;

25° plunderen van een stad of plaats, ook wanneer deze bij een aanval wordt ingenomen;

26° aanvallen van een persoon in de wetenschap dat hij buiten gevecht verkeert op voorwaarde dat zulks de dood of ernstig lichamelijk letsel ten gevolge heeft;

27° op verraderlijke wijze doden of verwonden van personen die behoren tot de vijandige natie of het vijandige leger of van een vijandelijke strijder;

28° verklaren dat geen kwartier zal worden verleend;

29° perfide gebruik van het embleem van het rode kruis of de rode halve maan of van andere beschermende emblemen erkend door het internationaal humanitair recht, op voorwaarde dat zulks de dood of ernstig lichamelijk letsel ten gevolge heeft;

30° op ongepaste wijze gebruik maken van een witte vlag, een vlag of de militaire onderscheidingstekens en het uniform van de vijand of van de Verenigde Naties, op voorwaarde dat zulks de dood of ernstig lichamelijk letsel ten gevolge heeft;

31° rechtstreeks of niet rechtstreeks overbrengen naar een bezet gebied van gedeelten van de burgerbevolking van de bezettende mogendheid in geval van een internationaal gewapend conflict, of van gedeelten van de burgerbevolking van de bezettende autoriteit in geval van een niet-internationaal gewapend conflict;

32° ongerechtvaardigd vertragen van de repatriëring van krijgsgevangenen of burgers;

33° aanwenden van praktijken van apartheid of van andere onmenselijke of onterende praktijken, die op rassendiscriminatie gebaseerd zijn en een aanslag op de menselijke waardigheid vormen;

34° aanvallen van duidelijk als zodanig herkenbare historische monumenten, kunstwerken of plaatsen van eredienst die het culturele of geestelijke erfdeel van de volkeren vormen en waaraan bijzondere bescherming is verleend door een speciale regeling wanneer er geen bewijs bestaat van schending door de tegenpartij van het verbod die goederen te gebruiken om het militaire optreden te ondersteunen, en wanneer die goederen niet in de onmiddellijke nabijheid van militaire doelen zijn gelegen;

35° opzettelijk richten van aanvallen op gebouwen gewijd aan godsdienst, onderwijs, kunst, wetenschap of caritatieve doeleinden, historische monumenten, ziekenhuizen, voor zover deze geen militaire doelen zijn;

36° gebruiken van gif of giftige wapens;

37° gebruiken van verstikkende, giftige of andere gassen en overige soortgelijke vloeistoffen, materialen of apparaten;

38° gebruiken van kogels die in het menselijk lichaam gemakkelijk in omvang toenemen of platter en breder worden, zoals kogels met een harde mantel die de kern gedeeltelijk onbedekt laat of die is voorzien van inkepingen;

39° gerechtelijk vervallen verklaren, schorsen of niet-ontvankelijk verklaren van de rechten en handelingen van de personen die tot de vijandige partij behoren;

40° gebruiken van wapens, projectielen, materieel en wijzen van oorlogvoering die van die aard zijn dat zij overbodig letsel of nodeloos lijden veroorzaken of dat zij zonder onderscheid treffen in strijd met het internationaal recht inzake gewapende conflicten, voor zover dergelijke wapens, projectielen, materieel en wijzen van oorlogvoering vallen onder een algeheel verbod en zijn opgenomen in een bijlage bij het Statuut van het Internationaal Strafhof.

§ 2. Constituent des crimes de droit international et sont réprimés conformément aux dispositions du présent titre, les violations graves de l'article 3 commun des Conventions signées à Genève le 12 août 1949, en cas de conflit armé défini par cet article 3 commun, et énumérés ci-après, lorsque ces violations portent atteinte, par action ou omission, à la protection des personnes garantie par ces Conventions, sans préjudice des dispositions pénales applicables aux infractions commises par négligence :

1° les atteintes à la vie et à l'intégrité corporelle, notamment le meurtre sous toutes ses formes, les mutilations, les traitements cruels et la torture;

2° les atteintes à la dignité de la personne, notamment les traitements humiliants et dégradants;

3° les prises d'otages;

4° les condamnations prononcées et les exécutions effectuées sans un jugement préalable, rendu par un tribunal régulièrement constitué, assorti des garanties judiciaires généralement reconnues comme indispensables.

§ 3. Constituent des crimes de droit international et sont réprimées conformément aux dispositions du présent titre, les violations graves définies à l'article 15 du Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, adopté à La Haye le 26 mars 1999, commises en cas de conflit armé, tel que défini à l'article 18, §§ 1er et 2, de la Convention de La Haye de 1954 et à l'article 22 du Deuxième Protocole précité, et énumérées ci-après, lorsque ces infractions portent atteinte, par action ou omission, à la protection des biens garantie par ces Convention et Protocole, sans préjudice des dispositions pénales applicables aux infractions commises par négligence :

1° faire d'un bien culturel sous protection renforcée l'objet d'une attaque;

2° utiliser un bien culturel sous protection renforcée ou ses abords immédiats à l'appui d'une action militaire;

3° détruire ou s'approprier sur une grande échelle des biens culturels protégés par la Convention et le Deuxième Protocole. ».

Art. 9. Un article 136*quinquies* est inséré dans le même titre, rédigé comme suit :

« Art. 136*quinquies*. Les infractions énumérées aux articles 136*bis* et 136*ter* sont punies de la réclusion à perpétuité.

Les infractions énumérées aux 1°, 2°, 15°, 17°, 20° à 24° et 26° à 28° du paragraphe 1er de l'article 136*quater* sont punies de la réclusion à perpétuité.

Les infractions énumérées aux 3°, 4°, 10°, 16°, 19°, 36° à 38° et 40° du même paragraphe du même article sont punies de la réclusion de vingt ans à trente ans. Elles sont punies de la réclusion à perpétuité si elles ont eu pour conséquence la mort d'une ou de plusieurs personnes.

Les infractions énumérées aux 12° à 14° et 25° du même paragraphe du même article sont punies de la réclusion de quinze ans à vingt ans. La même infraction ainsi que celle visée aux 29° et 30° du même paragraphe du même article sont punies de la réclusion de vingt ans à trente ans si elles ont eu pour conséquence soit une maladie paraissant incurable, soit une incapacité permanente de travail personnel, soit la perte de l'usage absolu d'un organe soit une mutilation grave. Elles sont punies de la réclusion à perpétuité si elles ont eu pour conséquence la mort d'une ou plusieurs personnes.

Les infractions énumérées aux 6° à 9°, 11° et 31° du même paragraphe du même article sont punies de la réclusion de dix ans à quinze ans. Dans les cas de circonstances aggravantes prévues à l'alinéa précédent, elles sont punies, selon le cas, des peines prévues à cet alinéa.

Les infractions énumérées aux 5° et 32° à 35° du même paragraphe du même article sont punies de la réclusion de dix ans à quinze ans, sous réserve de l'application des dispositions pénales plus sévères réprimant les atteintes graves à la dignité de la personne.

L'infraction prévue au 18° du même paragraphe du même article est punie de la réclusion de dix ans à quinze ans. Elle est punie de la réclusion de quinze ans à vingt ans lorsqu'elle a entraîné des conséquences graves pour la santé publique.

L'infraction énumérée au 39° du même paragraphe du même article est punie de la réclusion de dix ans à quinze ans.

§ 2. De hierna omschreven ernstige schendingen van het gemeenschappelijk artikel 3 van de Verdragen van Genève van 12 augustus 1949, gepleegd in geval van een gewapend conflict zoals gedefinieerd in voornoemd artikel 3, welke door handelingen of nalatigheden inbreuk maken op de bescherming die aan personen is gewaarborgd door die Verdragen, zijn internationaal-rechtelijke misdaden en worden overeenkomstig de bepalingen van deze titel gestraft, onverminderd de strafbepalingen die van toepassing zijn op de uit nalatigheid gepleegde misdrijven :

1° geweldpleging gericht op het leven en de lichamelijk integriteit, inzonderheid alle vormen van moord, verminking, wrede behandeling en marteling;

2° aantasting van de persoonlijke waardigheid, inzonderheid vernederende en onterende behandeling;

3° nemen van gijzelaars;

4° uitspreken van veroordelingen en ten uitvoer leggen van executies zonder voorafgaand vonnis uitgesproken door een op regelmatige wijze samengesteld gerecht dat alle gerechtelijke waarborgen biedt die algemeen als onmisbaar worden erkend.

§ 3. De hierna omschreven ernstige schendingen gedefinieerd in artikel 15 van het Tweede Protocol inzake het Verdrag van 's-Gravenhage van 1954 inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, goedgekeurd te 's-Gravenhage op 26 maart 1999, gepleegd in geval van een gewapend conflict zoals omschreven in artikel 18, §§ 1 en 2, van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1954 en in artikel 22 van voornoemd Tweede Protocol, welke door handelingen of nalatigheden inbreuk maken op de bescherming die aan goederen is gewaarborgd door dit Verdrag en Protocol zijn internationaal-rechtelijke misdaden en worden overeenkomstig de bepalingen van deze titel gestraft, onverminderd de strafbepalingen die van toepassing zijn op de uit nalatigheid gepleegde misdrijven :

1° een aanval richten op een cultureel goed onder versterkte bescherming;

2° een cultureel goed onder versterkte bescherming of de onmiddellijke nabijheid ervan aanwenden ter ondersteuning van een militaire actie;

3° de door het Verdrag en het Tweede Protocol beschermde culturele goederen op grote schaal vernietigen of zich toe-eigenen. ».

Art. 9. Een artikel 136*quinquies* wordt ingevoegd in dezelfde titel, luidende :

« Art. 136*quinquies*. De misdrijven bedoeld in de artikelen 136*bis* en 136*ter* worden gestraft met levenslange opsluiting.

De misdrijven bedoeld in artikel 136*quater*, § 1, 1°, 2°, 15°, 17°, 20° tot 24° en 26° tot 28°, worden gestraft met levenslange opsluiting.

De misdrijven bedoeld in dezelfde paragraaf van hetzelfde artikel, 3°, 4°, 10°, 16°, 19°, 36° tot 38° en 40°, worden gestraft met opsluiting van twintig jaar tot dertig jaar. Zij worden gestraft met levenslange opsluiting als zij de dood van één of meer personen ten gevolge hebben gehad.

De misdrijven bedoeld in dezelfde paragraaf van hetzelfde artikel, 12° tot 14° en 25°, worden gestraft met opsluiting van vijftien jaar tot twintig jaar. Hetzelfde misdrijf, alsmede de misdrijven bedoeld in dezelfde paragraaf van hetzelfde artikel, 29° en 30°, worden gestraft met opsluiting van twintig jaar tot dertig jaar als zij hetzij een ongeneeslijk lijkende ziekte, hetzij een blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijk werk, hetzij het volledige verlies van het gebruik van een orgaan, hetzij een zware verminking ten gevolge hebben gehad. Zij worden gestraft met levenslange opsluiting indien zij de dood van een of meer personen tengevolge hebben gehad.

De misdrijven bedoeld in dezelfde paragraaf van hetzelfde artikel, 6° tot 9°, 11° en 31°, worden gestraft met opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar. Wanneer de in het voorgaande lid bedoelde verzwarende omstandigheden aanwezig zijn, worden zij, naar gelang van het geval, gestraft met de daarin vastgestelde straffen.

De misdrijven bedoeld in dezelfde paragraaf van hetzelfde artikel, 5° en 32° tot 35° worden gestraft met opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar, onder voorbehoud van de toepassing van strengere strafbepalingen houdende bestraffing van ernstige aanslagen op de menselijke waardigheid.

Het misdrijf bedoeld in dezelfde paragraaf van hetzelfde artikel, 18°, wordt gestraft met opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar. Het wordt gestraft met opsluiting van vijftien jaar tot twintig jaar indien het ernstige gevolgen voor de volksgezondheid ten gevolge heeft gehad.

Het misdrijf bedoeld in dezelfde paragraaf van hetzelfde artikel, 39°, wordt gestraft met opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar.

L'infraction énumérée au 1° du paragraphe 2 de l'article 136*quater* est punie de la réclusion à perpétuité.

Les infractions énumérées aux 2° et 4° du même paragraphe du même article sont punies de la réclusion de dix ans à quinze ans, sous réserve de l'application des dispositions pénales plus sévères réprimant les atteintes graves à la dignité de la personne.

L'infraction énumérée au 3° du même paragraphe du même article est punie de la réclusion de dix ans à quinze ans. La même infraction est punie de la réclusion de vingt ans à trente ans si elle a eu pour conséquence soit une maladie paraissant incurable, soit une incapacité permanente de travail personnel, soit la perte de l'usage absolu d'un organe, soit une mutilation grave. Elle est punie de la réclusion à perpétuité si elle a eu pour conséquence la mort d'une ou plusieurs personnes.

Les infractions énumérées aux 1° à 3° du paragraphe 3 de l'article 136*quater* sont punies de la réclusion de quinze ans à vingt ans. ».

Art. 10. Un article 136*sexies* est inséré dans le même titre, rédigé comme suit :

« Art. 136*sexies*. Ceux qui fabriquent, détiennent ou transportent un instrument, engin ou objet quelconque, érigent une construction ou transforment une construction existante, sachant que l'instrument, l'engin, l'objet, la construction ou la transformation est destiné à commettre l'une des infractions prévues aux articles 136*bis*, 136*ter* et 136*quater* ou à en faciliter la perpétration, sont punis de la peine prévue pour l'infraction dont ils ont permis ou facilité la perpétration. ».

Art. 11. Un article 136*septies* est inséré dans le même titre, rédigé comme suit :

« Art. 136*septies*. Sont punis de la peine prévue pour l'infraction consommée :

1° l'ordre, même non suivi d'effet, de commettre l'une des infractions prévues par les articles 136*bis*, 136*ter* et 136*quater*;

2° la proposition ou l'offre de commettre une telle infraction et l'acceptation de pareille proposition ou offre;

3° la provocation à commettre une telle infraction, même non suivie d'effet;

4° la participation, au sens des articles 66 et 67, à une telle infraction, même non suivie d'effet;

5° l'omission d'agir dans les limites de leur possibilité d'action de la part de ceux qui avaient connaissance d'ordres donnés en vue de l'exécution d'une telle infraction ou de faits qui en commencent l'exécution, et pouvaient en empêcher la consommation ou y mettre fin;

6° la tentative, au sens des articles 51 à 53, de commettre une telle infraction. ».

Art. 12. Un article 136*octies* est inséré au même titre, rédigé comme suit :

« Art. 136*octies*. § 1er. Sans préjudice des exceptions énoncées aux points 18°, 22° et 23° de l'article 136*quater*, § 1er, aucun intérêt, aucune nécessité de nature politique, militaire ou nationale ne peut justifier les infractions définies aux articles 136*bis*, 136*ter*, 136*quater*, 136*sexies* et 136*septies*, même si celles-ci sont commises à titre de représailles.

§ 2. Le fait que l'accusé ait agi sur ordre de son gouvernement ou d'un supérieur ne l'exempt pas de sa responsabilité si, dans les circonstances données, l'ordre pouvait clairement entraîner la commission d'une des infractions visées aux articles 136*bis*, 136*ter* et 136*quater*. ».

CHAPITRE III. — *Modifications de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale*

Art. 13. Il est inséré dans le chapitre Ier, du titre préliminaire du Code de procédure pénale, un article 1er*bis*, rédigé comme suit :

« Art. 1er*bis*. § 1er. Conformément au droit international, les poursuites sont exclues à l'égard :

- des chefs d'Etat, chefs de gouvernement et ministres des Affaires étrangères étrangers, pendant la période où ils exercent leur fonction, ainsi que des autres personnes dont l'immunité est reconnue par le droit international;

- des personnes qui disposent d'une immunité, totale ou partielle, fondée sur un traité qui lie la Belgique.

Het misdrijf bedoeld in artikel 136*quater*, paragraaf 2, 1°, wordt gestraft met levenslange opsluiting.

De misdrijven bedoeld in dezelfde paragraaf van hetzelfde artikel, 2° en 4°, worden gestraft met opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar, onder voorbehoud van de toepassing van strengere strafbepalingen houdende bestraffing van ernstige aanslagen op de menselijke waardigheid.

Het misdrijf bedoeld in 3° van dezelfde paragraaf van hetzelfde artikel wordt gestraft met opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar. Hetzelfde misdrijf wordt gestraft met opsluiting van twintig jaar tot dertig jaar als het hetzij een ongeneeslijk lijkende ziekte, hetzij een blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijk werk, hetzij het volledige verlies van het gebruik van een orgaan, hetzij een zware verminking ten gevolge heeft gehad. Het wordt gestraft met levenslange opsluiting indien het de dood van één of meer personen ten gevolge heeft gehad.

De misdrijven opgesomd in artikel 136*quater*, § 3, 1° tot 3°, worden gestraft met opsluiting van vijftien jaar tot twintig jaar. ».

Art. 10. Een artikel 136*sexies* wordt ingevoegd in dezelfde titel, luidende :

« Art. 136*sexies*. Zij die een werktuig, een toestel of enig voorwerp voortbrengen, onder zich houden of vervoeren, een bouwwerk oprichten of een bestaand bouwwerk veranderen, in de wetenschap dat het werktuig, het toestel, het voorwerp, het bouwwerk of de verandering bestemd is om een van de in de artikelen 136*bis*, 136*ter* en 136*quater* genoemde misdrijven te plegen of het plegen ervan te vergemakkelijken, worden gestraft met de straf bepaald voor het misdrijf waarvan zij het plegen hebben mogelijk gemaakt of vergemakkelijkt. ».

Art. 11. Een artikel 136*septies* wordt ingevoegd in dezelfde titel, luidende :

« Art. 136*septies*. Met de op het voltooide misdrijf gestelde straf worden gestraft :

1° het bevel, zelfs zonder dat dit gevolgen heeft gehad, om een van de in de artikelen 136*bis*, 136*ter* en 136*quater* omschreven misdrijven te plegen;

2° het voorstel of het aanbod om een zodanig misdrijf te plegen en het aanvaarden van een zodanig voorstel of aanbod;

3° het aanzetten tot het plegen van een zodanig misdrijf, zelfs zonder dat dit gevolgen heeft gehad;

4° de deelneming, in de zin van de artikelen 66 en 67, aan het plegen van een zodanig misdrijf zelfs zonder dat dit gevolgen heeft gehad;

5° het verzuim gebruik te maken van de mogelijkheid tot handelen vanwege zij die kennis hebben van bevelen, gegeven met het oog op de uitvoering van een dergelijk misdrijf of van feiten die een begin van uitvoering hiervan vormen, ofschoon zij de voltooiing ervan konden verhinderen of konden doen ophouden;

6° de poging, in de zin van de artikelen 51 tot 53, om een zodanig misdrijf te plegen. ».

Art. 12. Een artikel 136*octies* wordt ingevoegd in dezelfde titel, luidende :

« Art. 136*octies*. § 1. Onverminderd de in artikel 136*quater*, § 1, 18°, 22° en 23° genoemde uitzonderingen kan geen enkel belang, geen enkele noodzaak van politieke, militaire of nationale aard de in de artikelen 136*bis*, 136*ter*, 136*quater*, 136*sexies* en 136*septies* omschreven misdrijven, zelfs bij wijze van represaille gepleegd, rechtvaardigen.

§ 2. Dat de beschuldigde op bevel van zijn regering of van een meerdere heeft gehandeld, ontslaat hem niet van zijn verantwoordelijkheid indien, in de gegeven omstandigheden, het bevel duidelijk het plegen van een van de misdrijven bedoeld in de artikelen 136*bis*, 136*ter* en 136*quater* ten gevolge kon hebben. ».

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering*

Art. 13. In hoofdstuk I van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wordt een artikel 1*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 1*bis*. § 1. Overeenkomstig het internationaal recht is vervolging onmogelijk tegen :

- buitenlandse staatshoofden, regeringsleiders en ministers van Buitenlandse Zaken, tijdens de periode waarin zij hun functie uitoefenen, alsook tegen de andere personen van wie de immuniteit door het internationaal recht wordt erkend;

- personen die een gehele of gedeeltelijke immuniteit genieten, op grond van een verdrag dat België bindt.

§ 2. Conformément au droit international, nul acte de contrainte relatif à l'exercice de l'action publique ne peut être posé pendant la durée de leur séjour, à l'encontre de toute personne ayant été officiellement invitée à séjourner sur le territoire du Royaume par les autorités belges ou par une organisation internationale établie en Belgique et avec laquelle la Belgique a conclu un accord de siège. ».

Art. 14. A l'article 6 du même titre préliminaire, modifié par les lois des 4 août 1914, 12 juillet 1932 et 4 avril 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots ″tout Belge″ sont remplacés par ″tout Belge ou toute personne ayant sa résidence principale sur le territoire du Royaume″;

2° entre le 1° et le 2° il est inséré un 1°*bis* libellé comme suit :

« 1°*bis*. d'une violation grave du droit international humanitaire définie dans le livre II, titre I*bis*, du Code pénal; ».

Art. 15. A l'article 7, § 1er, du même titre préliminaire, remplacé par la loi du 16 mars 1964, les mots ″tout Belge″ sont remplacés par les mots ″tout Belge ou toute personne ayant sa résidence principale sur le territoire du Royaume″.

Art. 16. A l'article 10 du même titre préliminaire, modifié par les lois des 12 et 19 juillet 1932, 2 avril 1948, 12 juillet 1984 et 13 mars 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° La phrase liminaire de l'article est remplacée par : ″Hormis dans les cas visés aux articles 6 et 7, § 1er, pourra être poursuivi en Belgique l'étranger qui aura commis hors du territoire du Royaume :″.

2° Un point 1°*bis* nouveau est inséré entre le 1° et le 2°, libellé comme suit :

« 1°*bis*. une violation grave du droit international humanitaire visée au livre II, titre I*bis* du Code pénal, commise contre une personne qui, au moment des faits, est un ressortissant belge ou une personne qui, depuis au moins trois ans, séjourne effectivement, habituellement et légalement en Belgique.

Les poursuites, en ce compris l'instruction, ne peuvent être engagées qu'à la requête du procureur fédéral qui apprécie les plaintes éventuelles. Il n'y a pas de voie de recours contre cette décision.

Saisi d'une plainte en application des alinéas précédents, le procureur fédéral requiert le juge d'instruction d'instruire cette plainte sauf si :

1° la plainte est manifestement non fondée; ou

2° les faits relevés dans la plainte ne correspondent pas à une qualification des infractions visées au livre II, titre I*bis*, du Code pénal; ou

3° une action publique recevable ne peut résulter de cette plainte; ou

4° des circonstances concrètes de l'affaire, il ressort que, dans l'intérêt d'une bonne administration de la justice et dans le respect des obligations internationales de la Belgique, cette affaire devrait être portée soit devant les juridictions internationales, soit devant la juridiction du lieu où les faits ont été commis, soit devant la juridiction de l'Etat dont l'auteur est ressortissant ou celle du lieu où il peut être trouvé, et pour autant que cette juridiction présente les qualités d'indépendance, d'impartialité et d'équité, tel que cela peut notamment ressortir des engagements internationaux relevants liant la Belgique et cet Etat.

Si le procureur fédéral classe une affaire sans suite, il le notifie au ministre de la Justice en visant les points énumérés à l'alinéa précédent sur lesquels se fonde ce classement.

Si le classement sans suite se fonde uniquement sur les points 3° et 4° précités ou uniquement sur le point 4° précité et lorsque ces faits ont été commis après le 30 juin 2002, le ministre de la Justice informe la Cour pénale internationale de ces faits. ».

Art. 17. A l'article 12, alinéa premier, du même titre préliminaire, modifié par la loi du 14 juillet 1951, les mots ″article 6, 1° et 2°, 10, 1° et 2°″ sont remplacés par les mots ″article 6, 1°, 1°*bis* et 2°, article 10, 1°, 1°*bis* et 2° et article 12*bis*″.

Art. 18. A l'article 12*bis* du même titre préliminaire, inséré par la loi du 17 avril 1986 et remplacé par la loi du 18 juillet 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° Les mots ″Les juridictions belges sont compétentes″ sont remplacés par les mots ″Hormis les cas visés aux articles 6 à 11, les juridictions belges sont également compétentes″.

§ 2. Overeenkomstig het internationaal recht kunnen geen aan de uitoefening van de strafvordering verbonden maatregelen worden genomen tijdens zijn verblijf tegen iedere persoon die, door de Belgische autoriteiten of door een in België gevestigde internationale organisatie waarmee België een zetelakkoord heeft gesloten, officieel werd uitgenodigd om op het grondgebied van het Rijk te verblijven. ».

Art. 14. In artikel 6 van dezelfde voorafgaande titel, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1914, 12 juli 1932 en 4 april 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden ″Iedere Belg″ worden vervangen door de woorden ″Iedere Belg of persoon met hoofdverblijfplaats in het Rijk″;

2° tussen 1° en 2° wordt een 1°*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« 1°*bis*. aan een ernstige schending van het internationaal humanitair recht, in boek II, titel I*bis*, van het Strafwetboek omschreven; ».

Art. 15. In artikel 7, § 1, van dezelfde voorafgaande titel, vervangen bij de wet van 16 maart 1964, worden de woorden ″Iedere Belg″ vervangen door ″Iedere Belg of persoon met hoofdverblijfplaats in het Rijk″.

Art. 16. In artikel 10 van dezelfde voorafgaande titel, vervangen bij de wetten van 12 en 19 juli 1932, 2 april 1948, 12 juli 1984 en 13 maart 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De aanhef van het artikel wordt vervangen door : ″Een vreemdeling, behoudens deze genoemd in de artikelen 6 en 7, § 1, kan in België vervolgd worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt :″.

2° Een nieuw punt 1°*bis* wordt ingevoegd tussen 1° en 2°, luidende :

« 1°*bis*. aan een ernstige schending van het internationaal humanitair recht, in boek II, titel I*bis* van het Strafwetboek omschreven, gepleegd tegen een persoon die, op het moment van de feiten, een Belgische onderdaan is of een persoon die sedert minstens drie jaar effectief, gewoonlijk en wettelijk in België verblijft.

De vervolging, met inbegrip van het onderzoek, kan slechts plaatsgrijpen op vordering van de federale procureur, die eventuele klachten beoordeelt. Tegen die beslissing bestaat geen verhaalsmogelijkheid.

Ingeval, met toepassing van de voorgaande leden, een klacht aanhangig is gemaakt bij de federale procureur, vordert hij dat de onderzoeksrechter naar deze klacht een onderzoek instelt, behalve indien :

1° de klacht kennelijk niet gegrond is; of

2° de feiten bedoeld in de klacht niet overeenstemmen met een kwalificatie van de misdrijven bedoeld in boek II, titel I*bis*, van het Strafwetboek; of

3° uit deze klacht geen ontvankelijke strafvordering kan volgen; of

4° uit de concrete omstandigheden van de zaak blijkt dat deze zaak, in het belang van een goede rechtsbedeling en met eerbiediging van de internationale verplichtingen van België, aanhangig zou moeten worden gemaakt hetzij bij de internationale rechtscolleges, hetzij voor een rechtscollege van de plaats waar de feiten zijn gepleegd, hetzij voor een rechtscollege van de staat waarvan de dader een onderdaan is of van de plaats waar hij kan worden gevonden, en dit voor zover dit rechtscollege de kenmerken van onafhankelijkheid, onpartijdigheid en billijkheid vertoont, zoals dat onder meer kan blijken uit de relevante internationale verbintenissen waardoor België en deze Staat gebonden zijn.

Indien de federale procureur een zaak seponeert, deelt hij dit mee aan de minister van Justitie, met aanduiding van de punten, opgesomd in het vorige lid, waarop deze seponering gebaseerd is.

Indien de seponering alleen gestoeld is op de bovenvermelde punten 3° en 4°, of alleen op het bovenvermelde punt 4°, en betrekking heeft op feiten gepleegd na 30 juni 2002, brengt de minister van Justitie het Internationaal Strafhof op de hoogte van deze feiten. ».

Art. 17. In artikel 12, eerste lid, van dezelfde voorafgaande titel, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1951, worden de woorden ″artikel 6, 1° en 2°, artikel 10, 1° en 2°″ vervangen door de woorden ″artikel 6, 1°, 1°*bis* en 2°, artikel 10, 1°, 1°*bis* en 2° en artikel 12*bis*″.

Art. 18. In artikel 12*bis* van dezelfde voorafgaande titel, ingevoegd bij de wet van 17 april 1986 en vervangen bij de wet van 18 juli 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De woorden ″De Belgische gerechten zijn bevoegd″, worden vervangen door de woorden ″Behoudens in de gevallen van de artikelen 6 tot 11, zijn de Belgische gerechten eveneens bevoegd″.

2° Les mots ″convention internationale″ sont remplacés par les mots ″règle de droit international conventionnelle ou coutumière″.

3° Les mots ″cette convention″ sont remplacés par les mots ″cette règle″.

4° L'article est complété par les alinéas suivants :

« Les poursuites, en ce compris l'instruction, ne peuvent être engagées qu'à la requête du procureur fédéral qui apprécie les plaintes éventuelles. Il n'y a pas de voie de recours contre cette décision.

Saisi d'une plainte en application des alinéas précédents, le procureur fédéral requiert le juge d'instruction d'instruire cette plainte sauf si :

1° la plainte est manifestement non fondée; ou

2° les faits relevés dans la plainte ne correspondent pas à une qualification des infractions visées au livre II, titre I*bis*, du Code pénal; ou

3° une action publique recevable ne peut résulter de cette plainte; ou

4° des circonstances concrètes de l'affaire, il ressort que, dans l'intérêt d'une bonne administration de la justice et dans le respect des obligations internationales de la Belgique, cette affaire devrait être portée soit devant les juridictions internationales, soit devant la juridiction du lieu où les faits ont été commis, soit devant la juridiction de l'Etat dont l'auteur est ressortissant ou celle du lieu où il peut être trouvé, et pour autant que cette juridiction présente les qualités d'indépendance, d'impartialité et d'équité, tel que cela peut notamment ressortir des engagements internationaux relevants liant la Belgique et cet Etat.

Si le procureur fédéral classe une affaire sans suite, il le notifie au ministre de la Justice en visant les points énumérés à l'alinéa précédent sur lesquels se fonde ce classement.

Si le classement sans suite se fonde uniquement sur les points 3° et 4° précités ou uniquement sur le point 4° précité et lorsque ces faits ont été commis après le 30 juin 2002, le ministre de la Justice informe la Cour pénale internationale de ces faits. ».

Art. 19. A l'article 21, alinéa premier, du même titre préliminaire, remplacé par la loi du 30 mai 1961 et modifié par la loi du 24 décembre 1993, les mots ″L'action publique sera prescrite″ sont remplacés par les mots ″Sauf en ce qui concerne les infractions définies dans les articles 136*bis*, 136*ter* et 136*quater* du Code pénal, l'action publique sera prescrite″.

CHAPITRE IV. — *Modifications du Code d'instruction criminelle*

Art. 20. A l'article 86*bis*, § 2, du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 8 avril 2002, les mots ″ou une infraction à la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire″ sont supprimés.

Art. 21. A l'article 86*quinquies* du même Code, inséré par la loi du 8 avril 2002, les mots ″ou d'une infraction à la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire″ sont supprimés.

Art. 22. à l'article 90*ter*, § 2, du même Code, inséré par la loi du 30 juin 1994 et modifié par les lois des 13 avril 1995, 10 juin 1998, 28 novembre 2000, 29 novembre et 11 décembre 2001, 7 juillet 2002 et 6 janvier 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° Les 1°*bis* à 1°*sexies* sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 1°*bis*. Les articles 136*bis*, 136*ter*, 136*quater*, 136*sexies* et 136*septies* du même Code;

1°*ter*. L'article 210*bis* du même Code;

1°*quater*. Les articles 246, 247, 248, 249, 250 et 251 du même Code;

1°*quinquies*. L'article 259*bis* du même Code;

1°*sexies*. L'article 314*bis* du même Code;

1°*septies*. Les articles 324*bis* et 324*ter* du même Code. »

2° Le 21° est abrogé.

2° De woorden ″internationaal verdrag″ worden vervangen door de woorden ″regel van internationaal verdrags- of gewoonterecht″.

3° De woorden ″dat verdrag″ worden vervangen door de woorden ″die regel″.

4° Het artikel wordt aangevuld met volgende leden, luidend als volgt :

« De vervolging, met inbegrip van het onderzoek, kan slechts plaatsgrijpen op vordering van de federale procureur, die eventuele klachten beoordeelt. Tegen die beslissing bestaat geen verhaalsmogelijkheid.

Ingeval, met toepassing van de voorgaande leden, een klacht aanhangig is gemaakt bij de federale procureur, vordert hij dat de onderzoeksrechter naar deze klacht een onderzoek instelt, behalve indien :

1° de klacht kennelijk niet gegrond is; of

2° de feiten bedoeld in de klacht niet overeenstemmen met een kwalificatie van de misdrijven bedoeld in boek II, titel I*bis*, van het Strafwetboek; of

3° uit deze klacht geen ontvankelijke strafvordering kan volgen; of

4° uit de concrete omstandigheden van de zaak blijkt dat deze zaak, in het belang van een goede rechtsbedeling met eerbiediging van de internationale verplichtingen van België, aanhangig zou moeten worden gemaakt hetzij bij de internationale rechtscolleges, hetzij voor een rechtscollege van de plaats waar de feiten zijn gepleegd, hetzij voor een rechtscollege van de staat waarvan de dader een onderdaan is of van de plaats waar hij kan worden gevonden, en dit voor zover dit rechtscollege de kenmerken van onafhankelijkheid, onpartijdigheid en billijkheid vertoont, zoals dat onder meer kan blijken uit de relevante internationale verbintenissen waardoor België en deze Staat gebonden zijn.

Indien de federale procureur een zaak seponeert, deelt hij dit mee aan de minister van Justitie, met aanduiding van de punten, opgesomd in het vorige lid, waarop deze seponering gebaseerd is.

Indien de seponering alleen gestoeld is op de bovenvermelde punten 3° en 4°, of alleen op het bovenvermelde punt 4°, en betrekking heeft op feiten gepleegd na 30 juni 2002, brengt de minister van Justitie het Internationaal Strafhof op de hoogte van deze feiten. ».

Art. 19. In artikel 21, eerste lid, van dezelfde voorafgaande titel, vervangen bij de wet van 30 mei 1961 en gewijzigd bij de wet van 24 december 1993, worden de woorden ″De strafvordering verjaart″ vervangen door de woorden ″Behoudens wat de misdrijven betreft omschreven in de artikelen 136*bis*, 136*ter* en 136*quater* van het Strafwetboek, verjaart de strafvordering″.

HOOFDSTUK IV. — *Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering*

Art. 20. In artikel 86*bis*, § 2, van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd bij de wet van 8 april 2002, vervallen de woorden ″of een overtreding op de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van de ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht,″.

Art. 21. In artikel 86*quinquies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 april 2002, vervallen de woorden ″, of van een inbreuk op de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van de ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht″.

Art. 22. In artikel 90*ter*, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994 en gewijzigd bij de wetten van 13 april 1995, 10 juni 1998, 28 november 2000, 29 november en 11 december 2001, 7 juli 2002 et 6 januari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De 1°*bis* tot 1°*sexies* worden vervangen door de volgende bepalingen :

« 1°*bis*. De artikelen 136*bis*, 136*ter*, 136*quater*, 136*sexies* en 136*septies* van hetzelfde Wetboek;

1°*ter*. Artikel 210*bis* van hetzelfde Wetboek;

1°*quater*. De artikelen 246, 247, 248, 249, 250 en 251 van hetzelfde Wetboek;

1°*quinquies*. Artikel 259*bis* van hetzelfde Wetboek;

1°*sexies*. Artikel 314*bis* van hetzelfde Wetboek;

1°*septies*. De artikelen 324*bis* en 324*ter* van hetzelfde Wetboek. »

2° Het 21° wordt opgeheven.

Art. 23. A l'article 104, § 2, du même Code, inséré par la loi du 7 juillet 2002, les mots ″une infraction visée à l'article 90*ter*, §§ 2, 3 ou 4, une infraction commise dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324*bis* du Code pénal ou une infraction visée à la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire″ sont remplacés par les mots ″une infraction telle que visée à l'article 90*ter*, §§ 2, 3 ou 4, ou une infraction commise dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324*bis* du Code pénal″.

CHAPITRE V. — *Modifications du Code judiciaire*

Art. 24. A l'article 144*ter*, § 1er, 1° du Code judiciaire, inséré par la loi du 26 juin 2001, le quatrième tiret est abrogé.

Art. 25. Il est inséré dans le même Code à la place de l'article 144*quater*, qui devient l'article 144*sexies*, un article 144*quater* nouveau rédigé comme suit :

« Art. 144*quater*. Pour les infractions visées au livre II, titre I*bis*, du Code pénal, seul le procureur fédéral exerce l'action publique. ».

CHAPITRE VI. — *Dispositions diverses*

Art. 26. A l'article 77 de la loi du 10 avril 2003 réglant la suppression des juridictions militaires en temps de paix ainsi que leur maintien en temps de guerre, les mots ″réprimées par la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire″ sont remplacés par les mots ″visées au livre II, titre I*bis*, du Code pénal″.

Art. 27. La loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire, modifiée par les lois des 10 février 1999, 10 avril et 23 avril 2003, est abrogée.

Art. 28. Sans préjudice de l'application de la loi du 22 mars 1996 relative à la reconnaissance du Tribunal international pour l'Ex-Yougoslavie et du Tribunal international pour le Rwanda, et à la coopération avec ces Tribunaux, et en application de l'article 14 du Statut de Rome du 17 juillet 1998, le ministre de la Justice peut porter à la connaissance de la Cour pénale internationale les faits ayant trait aux infractions définies dans le livre II, titre I*bis*, du Code pénal et dont les autorités judiciaires sont saisies, par décision délibérée en Conseil des ministres.

Une fois que le procureur de la Cour aura procédé à la notification prévue à l'article 18, § 1er, du Statut, au sujet des faits que le ministre de la Justice a porté à la connaissance de la Cour, la Cour de cassation, sur réquisition du procureur général, prononce le dessaisissement de le juridiction belge saisie des mêmes faits.

Lorsque la Cour pénale internationale, à la demande du ministre de la Justice, fait savoir, après dessaisissement de la juridiction belge, que le procureur de la Cour a décidé de ne pas établir d'acte d'accusation, que la Cour ne l'a pas confirmé, que celle-ci s'est déclarée incompétente ou a déclaré l'affaire irrecevable, les juridictions belges sont à nouveau compétentes.

CHAPITRE VII. — *Disposition transitoire et entrée en vigueur*

Art. 29. § 1er. Sans préjudice des dispositions du § 2, la présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

§ 2. Le troisième paragraphe de l'article 136*quater* du Code pénal ainsi que le dernier alinéa de l'article 136*quinquies* du Code pénal, insérés respectivement par les articles 8 et 9 de la présente loi, entrent en vigueur le jour de l'entrée en vigueur pour la Belgique du Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, adopté à La Haye le 26 mars 1999.

§ 3. Les affaires pendantes à l'information à la date d'entrée en vigueur de la présente loi et portant sur des infractions visés au titre I*bis*, du livre II, du Code pénal sont classées sans suite par le procureur fédéral dans les trente jours de l'entrée en vigueur de la présente loi lorsqu'elles ne rencontrent pas les critères visés aux articles 6, 1°*bis*, 10, 1°*bis* et 12*bis* du titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Art. 23. In artikel 104, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 7 juli 2002, worden de woorden ″een misdrijf zoals bedoeld in artikel 90*ter*, §§ 2, 3 of 4, een misdrijf gepleegd in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324*bis* van het Strafwetboek of een misdrijf zoals bedoeld in de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht″ vervangen door de woorden ″een misdrijf zoals bedoeld in artikel 90*ter*, §§ 2, 3 of 4, of een misdrijf gepleegd in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324*bis* van het Strafwetboek″.

HOOFDSTUK V. — *Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

Art. 24. In artikel 144*ter*, § 1, 1° van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 26 juni 2001, wordt het vierde streepje opgeheven.

Art. 25. In het hetzelfde Wetboek wordt in de plaats van artikel 144*quater*, dat artikel 144*sexies* wordt, een nieuw artikel 144*quater* ingevoegd, luidende :

« Art. 144*quater*. Voor de misdrijven bedoeld in boek II, titel I*bis*, van het Strafwetboek wordt de strafvordering uitsluitend uitgeoefend door de federale procureur. ».

HOOFDSTUK VI. — *Diverse bepalingen*

Art. 26. In artikel 77 van de wet van 10 april 2003 tot regeling van de afschaffing van de militaire rechtscolleges in vredestijd alsmede van het behoud ervan in oorlogstijd worden de woorden ″bestraft door de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht″ vervangen door de woorden ″omschreven in boek II, titel I*bis*, van het Strafwetboek″.

Art. 27. De wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1999, 10 april en 23 april 2003, wordt opgeheven.

Art. 28. Onverminderd de toepassing van de wet van 22 maart 1996 betreffende de erkenning van en de samenwerking met het Internationaal Tribunaal voor voormalig Joegoslavië en het Internationaal Tribunaal voor Ruanda, kan de minister van Justitie, overeenkomstig het artikel 14 van het statuut van Rome van 17 juli 1998, de feiten die betrekking hebben op de misdrijven als bedoeld in boek II, titel I*bis*, van het Strafwetboek en die bij de gerechtelijke autoriteiten aanhangig zijn gemaakt op grond van een in Ministerraad overlegd besluit, ter kennis brengen van het Internationaal Strafhof.

Zodra de aanklager van het Hof is overgegaan tot de kennisgeving bedoeld in artikel 18, § 1, van het Statuut, betreffende de feiten die de minister van Justitie ter kennis heeft gebracht van het Hof, spreekt het Hof van Cassatie, op vordering van de procureur-generaal, de onttrekking uit aan het Belgische rechtscollege waarbij dezelfde feiten aanhangig zijn gemaakt.

In geval het Internationaal Strafhof, op verzoek van de minister van Justitie, na de onttrekking van de zaak aan het Belgische rechtscollege, laat weten dat de aanklager van het Hof heeft beslist geen akte van inbeschuldigingstelling op te stellen, dat het Hof die akte niet heeft bevestigd, dat het Hof zich onbevoegd heeft verklaard of de zaak onontvankelijk heeft verklaard, zijn de Belgische gerechten opnieuw bevoegd.

HOOFDSTUK VII. — *Overgangsbepaling en inwerkingtreding*

Art. 29. § 1. Onverminderd de bepalingen van § 2, treedt deze wet in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. De derde paragraaf van artikel 136*quater* van het Strafwetboek en het laatste lid van artikel 136*quinquies* van het Strafwetboek, ingevoegd bij respectievelijk de artikelen 8 en 9 van deze wet, treden in werking de dag van inwerkingtreding voor België van het Tweede Protocol inzake het Verdrag van 's-Gravenhage van 1954 inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, aangenomen te 's-Gravenhage op 26 maart 1999.

§ 3. De aanhangige rechtsgedingen waarvoor een opsporingsonderzoek loopt op datum van de inwerkingtreding van deze wet en die betrekking hebben op misdrijven zoals omschreven in boek II, titel I*bis*, van het Strafwetboek, worden geseponeerd door de federale procureur binnen dertig dagen na de inwerkingtreding van deze wet wanneer ze niet beantwoorden aan de criteria als bedoeld in de artikelen 6, 1°*bis*, 10, 1°*bis* en 12*bis* van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

Les affaires pendantes à l'instruction à la date d'entrée en vigueur de la présente loi et portant sur des faits visés au titre I*bis*, du livre II, du Code pénal, sont transférées par le procureur fédéral au procureur général près la Cour de cassation endéans les trente jours après la date d'entrée en vigueur de la présente loi, à l'exception des affaires ayant fait l'objet d'un acte d'instruction à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, dès lors que, soit au moins un plaignant était de nationalité belge au moment de l'engagement initial de l'action publique, soit au moins un auteur présumé a sa résidence principale en Belgique, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Dans le même délai, le procureur fédéral transmet un rapport portant sur chacune des affaires transférées, dans lequel il indique leur non-conformité avec les critères visés aux articles 6, 1°*bis*, 10, 1°*bis* et 12*bis* du titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Endéans les quinze jours suivant ce transfert, le procureur général requiert la Cour de cassation de prononcer dans les trente jours, le dessaisissement de la juridiction belge après avoir entendu le procureur fédéral ainsi que, à leur demande, les plaignants et les personnes inculpées par le juge d'instruction saisi de l'affaire. La Cour de cassation se prononce sur base des critères visés aux articles 6, 1°*bis*, 10, 1°*bis* et 12*bis* du titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Pour les affaires qui ne sont pas classées sans suite sur base de l'alinéa 1er, du § 3, du présent article ou dont le dessaisissement n'est pas prononcé sur base du précédent alinéa, les juridictions belges restent compétentes.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Galaxidi, le 5 août 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Pour le Premier Ministre, absent :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Pour la Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice, absente :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Scellé du sceau de l'Etat :

Pour la Ministre de la Justice, absente :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Note

(1) *Session extraordinaire 2003.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 51-103/1. - Amendements, n° 51-103/2. - Rapport, n° 51-103/3. - Texte adopté par la Commission, n° 51-103/4. - Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 51-103/5.

Annales parlementaire. — Compte rendu intégral : 29 juillet 2003.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 3-136/1. - Amendements n° 3-136/2. - Rapport, n° 3-136/3. - Amendements n° 3-136/4. - Texte adopté en séance plénière, n° 3-136/5.

Annales parlementaires. — Annales du Sénat : 1er août 2003.

De aanhangige rechtsgedingen waarvoor een gerechtelijk onderzoek loopt op datum van de inwerkingtreding van deze wet en die betrekking hebben op misdrijven zoals omschreven in boek II, titel I*bis*, van het Strafwetboek, worden binnen dertig dagen na de inwerkingtreding van deze wet door de federale procureur overgezonden aan de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, met uitzondering van de zaken waarvoor een onderzoeksdaad was gesteld op datum van de inwerkingtreding van deze wet, op voorwaarde dat er ofwel tenminste één Belgische klager was op het ogenblik van het instellen van de strafvordering, ofwel tenminste één vermoedelijke dader in België zijn hoofdverblijfplaats heeft op datum van de inwerkingtreding van deze wet.

Binnen dezelfde termijn zendt de federale procureur een verslag over betreffende ieder van de overgezonden zaken, waarin hij hun non-conformiteit aangeeft met de criteria als bedoeld in de artikelen 6, 1°*bis*, 10, 1°*bis* en 12*bis* van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

Binnen vijftien dagen na deze overdracht, vordert de procureur-generaal het Hof van Cassatie de onttrekking aan de Belgische rechtscolleges uit te spreken binnen de dertig dagen, na de federale procureur en, op hun vraag, de klagers en diegenen die in beschuldiging zijn gesteld door de in de zaak geadieerde onderzoeksrechter te hebben gehoord. Het Hof van Cassatie doet uitspraak op grond van de criteria als bedoeld in de artikelen 6, 1°*bis*, 10, 1°*bis* en 12*bis* van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

De Belgische rechtscolleges blijven bevoegd voor de zaken die niet zijn geseponeerd op grond van § 3, eerste lid, van dit artikel, of waarvan de onttrekking niet werd uitgesproken op grond van het vorige lid.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Galaxidi, 5 augustus 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

Voor de Eerste Minister, afwezig :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

Voor de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie, afwezig :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

Met 's Lands zegel gezegeld :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

Nota

(1) *Buitengewoon zitting 2003.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. - Wetsontwerp, nr. 51-103/1. - Amendementen, nr. 51-103/2. - Verslag, nr. 51-103/3. - Tekst aangenomen door de commissie, nr. 51-103/4. - Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 51-103/5.

Parlementaire Handelingen. — Integraal verslag : 29 juli 2003.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 3-136/1. - Amendementen nr. 3-136/2. - Verslag, nr. 3-136/3. - Amendementen nr. 3-136/4. - Tekst aangenomen in plenaire vergadering, nr. 3-136/5.

Parlementaire Handelingen. — Handelingen van de Senaat : 1 augustus 2003.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C − 2003/35892]

Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen. — Benoeming havenkapitein

Bij besluit van de Vlaamse regering van 18 juli 2003 dat in werking treedt op 1 augustus 2003 wordt de heer Amedé Van Herreweghe, kapitein ter lange omvaart, benoemd tot havenkapitein bij de Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen.

De Vlaamse minister bevoegd voor de mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.